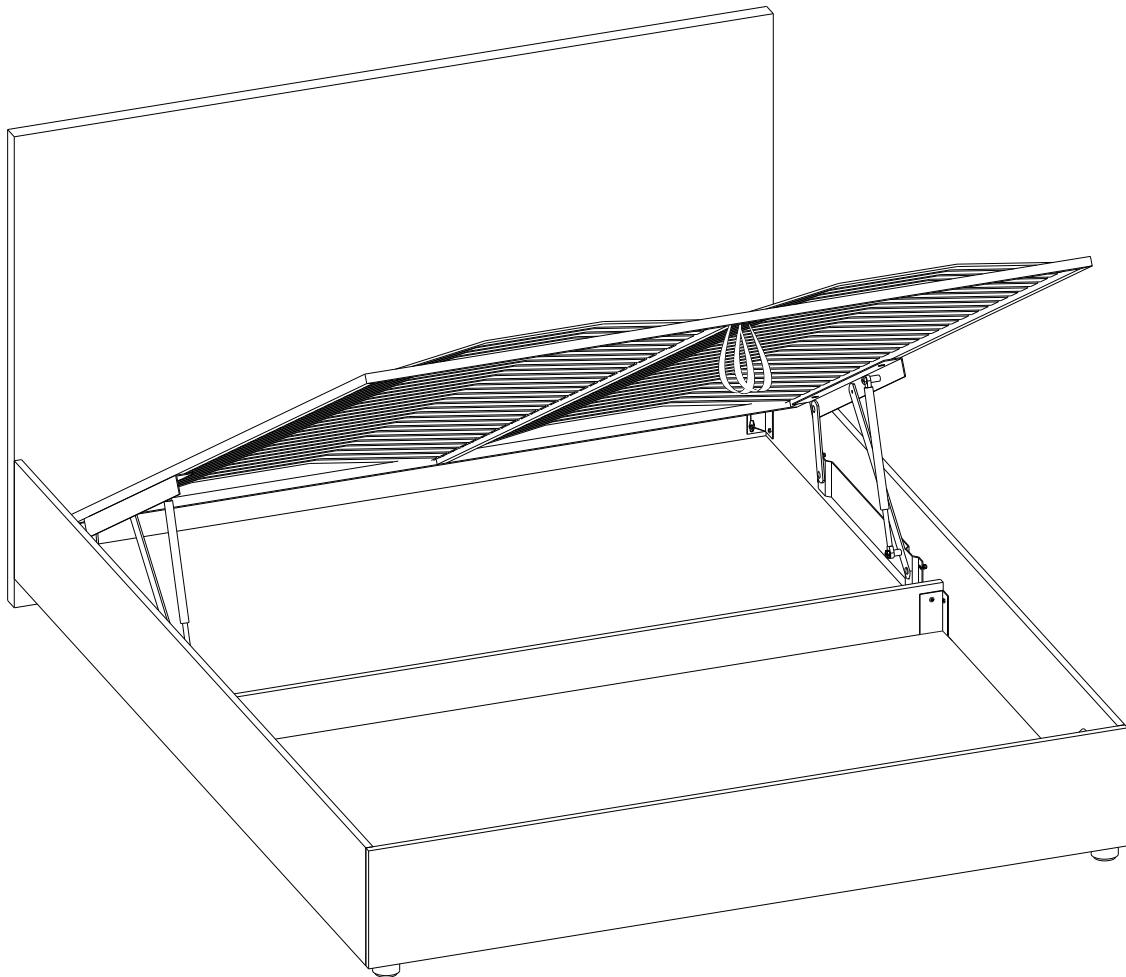


# Sleep.8

## Furniture assembly instructions

Manual de montagem de movies | Instruções de montagem Möbelmontierungsanweisungen | Οδηγίες συναρμολόγησης επίπλων | Mēbeļu montāžas instrukcijas



Bed with lift mechanism. With brace of types/ Instrucción para el ensamble. Cama con mecanismo de elevación. Con largueros del tipo Manual de montagem Cama com equipamento de elevação Com régua de conexão superior dos tipos/ Montierungsanweisungen. Bett mit der Hebevorrichtung. Mit Zargen des Typen/Κρεβάτι με μηχανισμό ανύψωσης. Με το στήριγμα των τύπων / Gulta ar pacelšanas mehānismu. Ar lencēm veidu 040, 240

## **EN**

### **Before assembly:**

- 1) Check the appearance and completeness of items in pack! Claims for damage can only be made for articles with NO evidence of assembly.
- 2) Keep packs and instructions until assembly completed! If defects or missing parts are noted during assembly, the pack must be kept until the arrival of Seller's representative.
- 3) Check the quantity of hardware items against the list. The manufacturer retains the right to make construction changes in an item, replace hardware and fasteners with equivalent items that do not detract from their appearance, nor affect their functionality. In the case of missing parts or breakage, circle the number of the missing item and inform the store to receive a replacement.
- 4) Follow the assembly sequence in these instructions! Manufacturer's warranty obligations become void if instructions for assembly and use are not followed.
- 5) Install the bed on a level floor surface! On an uneven floor, the bed adjustment mechanisms may not work correctly or become deformed. Assemble bed with 2 people.
- 6) Assemble parts with care, without sharp twists. Set parts stably on floor. Avoid dropping or banging!
- 7) Move furniture and its parts with only slight lifting. This will help prevent distortions and breakage.
- 8) Be sure to grease the lift mechanism during assembly, according to the instructions! This will help prevent premature scraping. Repeat lubrication. Tighten loosened bolts and nuts at least every 6 months.
- 9) New furniture can give off the original smell of the materials from which it is manufactured. The smell can last for three weeks after assembly. It is recommended to vacuum an item and ventilate the room to reduce the strength of the smell. One should repeat these steps 3 - 4 times per day.

## **ES**

### **Antes del montaje:**

- 1) ¡Compruebe el aspecto y la integridad de las piezas en el embalaje! Se aceptan reclamaciones por daños solo de los artículos SIN rastros de montaje..
- 2) ¡Conserve el embalaje y las instrucciones hasta terminar el montaje! Si durante el proceso de montaje se detecta algún defecto
- 3) y falta de alguna pieza del artículo, debe conservar el embalaje hasta la llegada a su domicilio del representante de la empresa comercial.
- 4) Verifique la cantidad de accesorios según la lista. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios estructurales del artículo, reemplazar accesorios y piezas metálicas por otros similares que no afecten la apariencia y las propiedades funcionales del artículo. En caso de falta o rotura, marque el número de la pieza faltante e informe a la tienda para su cambio. .
- 5) ¡Siga el procedimiento de montaje que se proporciona en este manual! Si no se sigue las instrucciones de montaje y uso, el fabricante no se responsabiliza de la garantía.
- 6) Para el montaje de la cama, ¡elija una superficie plana! En una superficie no plana, es posible el mal funcionamiento del mecanismo de transformación de la cama, deformaciones del artículo.
- 7) El montaje de la cama debe ser realizada por dos personas. Mueva todas las piezas con cuidado, sin sacudidas,
- 8) colóquelas sólidamente, evite las caídas y golpes!
- 9) Mueva el mueble y sus piezas levantando ligeramente. Esto permitirá evitar la deformación y roturas.
- 10) ¡Asegúrese de lubricar el mecanismo de elevación durante el montaje, según las instrucciones! Esto evitará la aparición de ruidos. Repita la lubricación, apriete los pernos y tuercas sueltas por lo menos cada seis meses.
- 11) El mueble nuevo puede emitir un olor natural de los materiales de fabricación. El olor puede persistir hasta por tres semanas
- 12) desde el momento del montaje. Para reducir la intensidad del olor, se recomienda aspirar el artículo y ventilar la habitación. Estas acciones deben repetirse 3-4 veces al día.

## **PT**

### **Antes da montagem:**

- 1) Verifique o tipo e a integridade das peças da embalagem! Reclamação somente por defeitos de fabricação SEM vestígios de montagem.
- 2) Guarde a embalagem e o manual antes de terminar a montagem! Se identificar que produto está com defeito e incompleto durante
- 3) a montagem, é necessário guardar a embalagem até a visita do representante comercial da empresa.
- 4) Verifique o número de peças de acessórios de acordo com a lista. O fabricante reserva-se o direito de fazer alterações estruturais no produto, substituir acessórios e peças por similares que não prejudiquem a aparência e não afetem as propriedades funcionais do produto. Em caso de falta ou dano, destaque o número da peça que falta e informe à loja para que seja feita a substituição.
- 5) Observe a sequência de montagem que está nas instruções! A não observância das instruções de montagem e de operação do fabricante retira as obrigações de garantia.
- 6) Escolha uma área plana para a instalação da cama! Com a curvatura do piso, podem ocorrer desvios na operação do mecanismo de transformação da cama, o que pode distorcer a forma do produto.
- 7) Não realize a montagem da cama sozinho(a). Mova todas as peças com cuidado, sem solavancos, coloque-as firmemente, evite quedas e batidas!
- 8) Para mover o móvel e suas peças, apenas levante-o um pouco. Isto evitará deformação e quebra.
- 9) Certifique-se de lubrificar o mecanismo de elevação durante a montagem, de acordo com as instruções! Isso evitará ruídos prematuros. Repita a lubrificação, aperte os parafusos e as porcas soltas pelo menos uma vez a cada seis meses.
- 10) Móveis novos podem exalar o cheiro natural dos materiais dos quais são feitos. O cheiro pode persistir por três semanas após a montagem. Para reduzir a intensidade do cheiro, é recomendável aspirar o produto e ventilar a área. Isto deve ser feito 3-4 vezes ao dia.

## DE

## Vor der Montage:

- 1) Überprüfen Sie Art und Unversehrtheit der Teile in der Packung! Reklamation bzgl. Beschädigung nur bei Teilen OHNE Montagespuren.
- 2) Bewahren Sie Verpackung und Anleitung bis zum Ende der Montage auf! Bei Feststellung von Mängeln oder Fehlmengen während der Montage ist die Verpackung bis zum Eintreffen eines Händlervertreters aufzubewahren.
- 3) Überprüfen Sie die Anzahl der Beschlagteile anhand der Liste. Der Hersteller behält sich vor, konstruktive Änderungen am Produkt vorzunehmen, Beschläge und Befestigungen durch vergleichbare Teile zu ersetzen, die das Aussehen nicht verschlechtern und keinen Einfluss auf die funktionalen Eigenschaften des Produkts haben. Versehen Sie bei Fehlmenge oder Bruch die Nummer des fehlenden Teils mit einem Kreis und teilen Sie es dem Geschäft für seinen Ersatz mit.
- 4) Halten Sie die Reihenfolge der Montage ein, die in dieser Anleitung angegeben ist! Bei Nichteinhalten der Montage- und Gebrauchsanleitung erlöschen die Garantieverpflichtungen des Herstellers.
- 5) Wählen Sie für die Aufstellung des Bettes eine ebene Bodenfläche! Bei Bodunebenheiten sind Abweichungen von der Funktion des Verwandlungsmechanismus des Bettes und Verwindungen der Form des Produktes möglich. Montieren Sie das Bett zu zweit.
- 6) Bewegen Sie alle Teile sorgsam, ohne ruckartige Bewegungen, lagern Sie die Teile sicher, vermeiden Sie Fall- und Schlageinwirkung.
- 7) Bewegen Sie das Möbelstück und seine Teile nur in leicht angehobenem Zustand. Dies hilft, Deformation und Bruch zu vermeiden.
- 8) Schmieren Sie den Klappmechanismus unbedingt während der Montage gemäß Anleitung! Dies hilft, vorzeitiges Auftreten von Knarrgeräuschen zu vermeiden. Wiederholen Sie das Schmieren sowie ziehen Sie gelockerte Bolzen und Muttern mindestens einmal im halben Jahr nach.
- 9) Von neuen Möbelstücken kann ein natürlicher Geruch der Materialien ausgehen, aus denen sie hergestellt sind. Der Geruch kann sich im Laufe von drei Wochen ab der Montage halten. Zur Senkung der Geruchsintensität wird empfohlen, das Produkt abzusaugen und den Raum zu lüften. Dies sollte 3-4 Mal pro Tag wiederholt werden.

## CY

## Πριν από τη συναρμολόγηση:

Ελέγχετε την εμφάνιση και την ακεραιότητα των ανταλλακτικών στη συσκευασία! Αξιώσεις για ζημιά μόνο σε προϊόντα ΧΩΡΙΣ ίχνη συναρμολόγησης.

Διατηρήστε τη συσκευασία και τις οδηγίες μέχρι το τέλος της συναρμολόγησης! Εάν κατά τη διαδικασία συναρμολόγησης εντοπιστεί ελαττωματικό και ελλιπές προϊόν, είναι απαραίτητο να διατηρήσετε τη συσκευασία μέχρι να έρθει εκπρόσωπος της εμπορικής εταιρείας σε σας.

Ελέγχετε τον αριθμό των εξαρτημάτων υλικού σύμφωνα με τη λίστα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος, να αντικαταστήσει εξαρτήματα και εξοπλισμό με παρόμοια που δεν επιδεινώνουν την εμφάνιση και δεν επηρεάζουν τις λειτουργικές ιδιότητες του προϊόντος. Σε περίπτωση ατελούς ή βλάβης, κάντε κύκλο στον αριθμό του ελλείποντος τμήματος και ενημερώστε το κατάστημα για την αντικατάσταση του.

Ακολουθήστε τη σειρά συναρμολόγησης που παρέχεται σε αυτό το εγχειρίδιο! Η μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης και λειτουργίας ακυρώνει την εγγύηση του κατασκευαστή.

Για να εγκαταστήσετε το κρεβάτι, επιλέξτε μια επίπεδη επιφάνεια του δαπέδου! Με καμπυλότητες δαπέδου, είναι πιθανές αποκλίσεις στη λειτουργία του μηχανισμού μετασχηματισμού κλίνης και παραμορφώσεων σχήματος προϊόντος. Συναρμολογήστε το κρεβάτι μαζί. Μετακινήστε προσεκτικά όλα τα υλικά, χωρίς να χτυπήσετε, τοποθετήστε τα με ασφάλεια, αποφύγετε την πτώση και την πρόσκρουση!

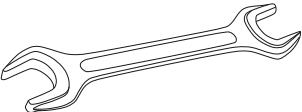
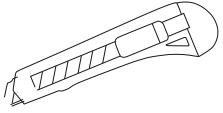
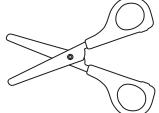
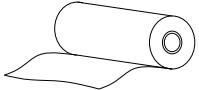
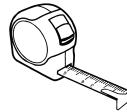
Μετακινήστε τα έπιπλα και τα μέρη του λίγο ανεβαίνοντας τα. Αυτό θα εξαλείψει τις παραμορφώσεις και τις βλάβες. Φροντίστε να λιπάνετε το μηχανισμό ανύψωσης κατά τη συναρμολόγηση σύμφωνα με τις οδηγίες! Αυτό θα αποφύγει το πρόωρο τσίμπημα. Λιπάνετε εκ νέου, σφίξτε τα χαλαρά μπουλόνια και τα παξιμάδια τουλάχιστον μία φορά κάθε έξι μήνες. Τα νέα έπιπλα μπορεί να εκπέμπουν μια φυσική μυρωδιά υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένα. Η μυρωδιά μπορεί να διαρκέσει έως και τρεις εβδομάδες από την ημερομηνία συναρμολόγησης. Για να μειώσετε την ένταση της οσμής, συνιστάται να καθαρίσετε με ηλεκτρική σκούπα το προϊόν και να αερίσετε το δωμάτιο. Αυτά τα βήματα πρέπει να επαναλαμβάνονται 3-4 φορές την ημέρα.

## LV

## Pirms montāžas darbiem:

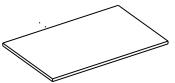
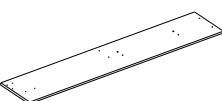
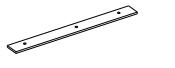
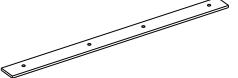
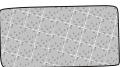
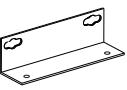
- 1) Pārbaudiet detaļu izskatu un pilnību iepakojumā! Prasības par to bojājumiem tikai produktiem
- 2) BEZ montāžas darbu pēdām.
- 3) Saglabājet iepakojumu un instrukciju līdz montāžas darbu beigām! Ja montāžas procesā tiek atklāts produkta defekts un nepilnība, Jums ir jāsaglabā iesaņojums, līdz tirdzniecības uzņēmuma pārstāvis atbrauks pie Jums.
- 4) Pārbaudiet piederumu skaitu atbilstoši sarakstam. Ražotājs patur tiesības veikt izstrādājuma konstruktīvās izmaiņas, nomainīt piederumus un metālizstrādājumus ar analogiem, kuri nepasliktina izskatu un neietekmē produkta funkcionālās īpašības. Nepilnības vai bojājumu gadījumā apvelciet trūkstošās daļas numuru un informējiet veikalui
- 5) par tās nomaīnu.
- 6) Izpildiet šajā instrukcijā norādīto montāžas kārtību! Montāžas un lietošanas instrukcijas neievērošana anulē ražotāja garantijas atbildību.
- 7) Lai uzstādītu gultu, izvēlieties līdzenu grīdas virsmu! Pie grīdas izliekumiem ir iespējamas novirzes gultas pārveidošanas mehānisma darbībā, izstrādājuma formas deformācijas.
- 8) Gultas montāžas darbus veiciet divatā. Pārvietojiet visas detaļas uzmanīgi, bez raustīšanās, novietojiet tās droši, izvairieties no viņu krišanas un triecieniem!
- 9) Pārvietojiet mēbeles un to daļas, tikai nedaudz paceļot. Tas novērsīs deformācijas un lūzumus.
- 10) Montāžas laikā noteikt ieeļojiet pacēlāja mehānismu saskaņā ar instrukcijām! Tas ļaus izvairīties no priekšlaicīgas čīkstēšanas. Atkārtoti ieeļojiet, pievelciet valīgas skrūves un uzgriežņus vismaz reizi sešos mēnešos.
- 11) Jaunas mēbeles var izdalīt dabisku smaržu no materiāliem, no kuriem tās izgatavotas. Smarža var ilgt līdz trim nedēļām no montāžas datuma. Lai samazinātu smakas intensitāti, ieteicams produktu nosūkt ar putekļu sūcēju un izvēdināt telpu. Šīs darbības jāatkārto 3-4 reizes dienā.

The list of items required for assembly is given below/ Para el ensamble usted necesitará Para montagem, você precisará/Für die Montage brauchen Sie Folgendes/Για την συναρμολόγηση θα χρειάστείτε/  
Montāžas darbiem nepieciešams:

	<b>Phillips Screwdriver/ Destornillador de estría / Ave de fenda / Kreuzschlitzschraubenzieher/Κατσαβίδι εγκάρσιας κεφαλής/</b>
	<b>Open-end Wrench №13/ Chave de boca №13/Llave fija №13/Offener Schraubenschlüssel №13/ Κλειδί ανοικτού τύπου αρ. 13/Κλειδί ανοικτού τύπου αρ. 13</b>
	<b>Boxcutte/Cuchillo de papelería /Ca de papelaria/Büromesser/Μαχαίρι χαρτικών/Kancelejas nazis</b>
	<b>Scissors/Tijeras /Tsouras/Schere/Ψαλίδια/Šķēres</b>
	<b>Machine oil / lubricant e.g. WD-40/ silicone spray / Aceite de instrumentos/grasa del tipo WD-40/Spray de silicona/Óleo de máquina / graxa tipo WD-40 / spray de silicone/Maschinenöl/ Schmierstoff des Typen WD-40/ Silikonspraystoff/Λάδι μηχανής / σπρέι γράσου WD-40/τύπου σιλικόνης/Μαšīnu eļļa / WD-40 tipa smērviela / silikona aerosols</b>
	<b>Paper towel/Toalla de papel/ Papel toalha /Papiertuch/Χαρτοπετσέτα/Papīra dvielis</b>
	<b>Tape Measure/Cinta métrica /Roulette/Messband/Rouleéta/Rulete</b>

# Bed Component list

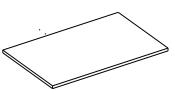
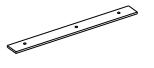
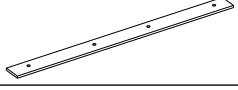
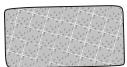
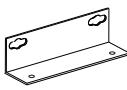
EN

Package	Part	Article	Name	Quantity
No. 1 Package		K01	Headboard	1
		K05	Linen box bottom	2
			Operation manual/	1
			Cloth specimen	1
No. 2 Package		K02	Side brace	2
		K03	Footboard brace	1
		K04	Middle brace	1
		K07	Short wooden rail	4
		K08	long wooden rail	4
			Furniture assembly instructions	1
No. 2 Package		K06	Strap-handle of lifting mechanism/	2
		Kf18	Felt pad	8
		Kf56	Support D38x25 Black	2
Package with fittings		Kf22	Corner connection 30 30x52 L-200 oval	6
		Kf19	Metal shelf 50x100x25	4

## Bed Component list

Package	Part	Article	Name	Quantity
No. 1 Package		Kf12	Washer 6x1,6	4
		Kf11	Nut M6	4
		Kf57	External screw M6x25/	4
		Kf08	Tapping screw 3,8x32	36
Nº3 Bed base Base de la cama Base da cama Bettplatte		P01	Bed Base	1
No. 2 Package		Rf10	Left and right lifting mechanism/	1
		Rf17	Gas-lift unit/	2
		Rf14	Mattress holders/	2
		Rf04	Screw M6x20	8
		Rf01	Bolt M8x45 (round head)	4
		Rf06	Nut M8	4
		Rf08	Washer 8x1,6	4

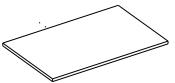
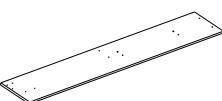
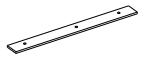
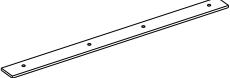
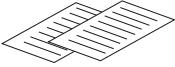
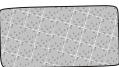
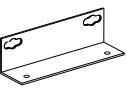
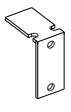
**Listtado de componentes de la cama**

Embalaje	Componente	Código	Nombre	Cantidad
<b>No. 1 Embalaje</b>		K01	Cabeseira Respaldo	1
		K05	Fondo del cajón para la ropa	2
			Manual de instrucciones	1
			Uma amostra de tecido	1
<b>No. 2 Embalaje</b>		K02	Lateral del bastidor	2
		K03	Pie del bastidor	1
		K04	Iarguero medio	1
		K07	Listón de madera corto	4
		K08	listón de madera largo	4
			Manual de montagem de movies	1
<b>No. 2 Embalaje</b>		K06	Correa del mecanismo de elevación	2
		Kf18	Amortecedor de fielto	8
		Kf56	Soporte D38x25 negro	2
Paquete con accesorios		Kf22	Unión angular 30x52 L-200 oval	6
		Kf19	Estante de metal 50x100x25	4

**Listtado de componentes de la cama**

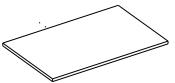
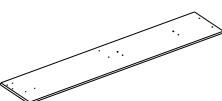
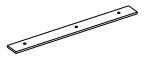
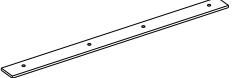
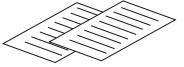
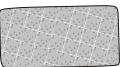
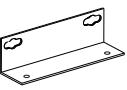
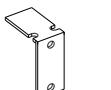
Embalaje	Componente	Código	Nombre	Cantidad /
No. 1 Embalaje		Kf12	Arandela 6x1,6	4
		Kf11	Tuerca M6	4
		Kf57	Tornillo M6x25	4
		Kf08	Tornillo autorroscante 3,8x32	36
Nº3 Base de la cama		P01	Estrado da cama	1
No. 2 Embalaje		Rf10	Mecanismos de elevación izquierdo y derecho	1
		Rf17	Amortiguador de gas (articulación)	2
		Rf14	Sostenedores de colchón	2
		Rf04	Perno M6x20	8
		Rf01	Perno M8x45 (cabeza)	4
		Rf06	Tuerca M8	4
		Rf08	Arandela 8x1,6	4

**Lista de peças**

Embalagem	Peça	Artigo	Designação	Quantidade
<b>No. 1 Embalagem</b>		<b>K01</b>	Respaldo	1
		<b>K05</b>	Fundo da caixa de linho	2
			Manual do usuário	1
			Uma amostra de tecido	1
<b>No. 2 Embalagem</b>		<b>K02</b>	Barra lateral	2
		<b>K03</b>	Traversa peseira	1
		<b>K04</b>	Aglomerado médio de travessia	1
		<b>K07</b>	Curto prancha de madeira	4
		<b>K08</b>	prancha longa de madeira	4
			Instruções de montagem	1
<b>No. 2 Package Embalaje Embalagem Verpackung</b>  Package with fittings Paquete con accesorios Pacote com móveis Tüte mit Beschlägen		<b>K06</b>	Punho do mecanismo de elevação/	2
		<b>Kf18</b>	Fieltro protector	8
		<b>Kf56</b>	Parafuso autorroscante 3,8x32	2
		<b>Kf22</b>	Ângulo 30x52 L-200 oval	6
		<b>Kf19</b>	Estante de metal 50x100x25	4

**Lista de peças**

Embalagem	Peça	Artigo	Designação	Quantidade
<b>No. 1 Embalagem</b>		<b>Kf12</b>	Arruela 6x1,6	<b>4</b>
		<b>Kf11</b>	Porca de parafuso M6	<b>4</b>
		<b>Kf57</b>	parafuso M6x25	<b>4</b>
		<b>Kf08</b>	Parafuso autorroscante 3,8x32	<b>36</b>
<b>Nº3 Base da cama</b>		<b>P01</b>	Somier	<b>1</b>
<b>No. 2 Embalagem</b>		<b>Rf10</b>	Mecanismo de elevação esquerdo e direito	<b>1</b>
		<b>Rf17</b>	amortecedor a gás (dobradiça)/	<b>2</b>
		<b>Rf14</b>	Suportes de colchão/	<b>2</b>
		<b>Rf04</b>	Tornillo M6x20	<b>8</b>
		<b>Rf01</b>	Tornillo M8x45	<b>4</b>
		<b>Rf06</b>	Porca de parafuso M8	<b>4</b>
		<b>Rf08</b>	Arruela 8x1,6	<b>4</b>

Verpackung	Element	Artikel	Benennung	Anzahl
<b>No. 1</b> <b>Package</b> <b>Embalaje</b> <b>Embalagem</b> <b>Verpackung</b>		<b>K01</b>	Headboard / Cabeseira Respaldo / Lehne	1
		<b>K05</b>	Linen box bottom/ Fondo del cajón para la ropa de cama/Fundo da caixa de linho/ Boden des Wäschefaches	2
			Operation manual/ Manual de instrucciones Manual do usuário/ Bedienungsanleitung	1
			Cloth specimen/ Muestra de tela Uma amostra de tecido / Stoffmuster	1
<b>No. 2</b> <b>Package</b> <b>Embalaje</b> <b>Embalagem</b> <b>Verpackung</b>		<b>K02</b>	Side brace / Lateral del bastidor Barra lateral/ Seitenzarge	2
		<b>K03</b>	Footboard brace/ Pie del bastidor/ Traversa peseira / Mittenzarge	1
		<b>K04</b>	Middle brace larguero medio Aglomerado medio de travessia Mittenleiste Melamin-Spannplatte	1
		<b>K07</b>	Short wooden rail Listón de madera corto Curto prancha de madeira Das kurze Holzbrett	4
		<b>K08</b>	long wooden rail listón de madera largo prancha longa de madeira Das lange Holzbrett	4
			Furniture assembly instructions Manual de montagem de movies Instruções de montagem Möbelmontierungsanweisungen	1
<b>No. 2</b> <b>Package</b> <b>Embalaje</b> <b>Embalagem</b> <b>Verpackung</b>		<b>K06</b>	Strap-handle of lifting mechanism/ Correa del mecanismo de elevación/ Punho do mecanismo de elevação/ Griff-Gurt der Hebevorrichtung	2
		<b>Kf18</b>	Felt pad/ Amortecedor de feltro/ Fielro protector/ Filziger Dämpfer	8
		<b>Kf56</b>	Support D38x25 Black Soporte D38x25 negro Parafuso autorroscante 3,8x32 Stütze D38x25 schwarz	2
		<b>Kf22</b>	Corner connection 30 30x52 L-200 oval Unión angular 30x52 L-200 oval Ângulo 30x52 L-200 oval Winkel 30x52L-200 Oval	6
Package with fittings Paquete con accesorios Pacote com móveis Tüte mit Beschlägen		<b>Kf19</b>	Metal shelf 50x100x25 Estante de metal 50x100x25 Estante de metal 50x100x25 Metallschenkel 50x100x25	4

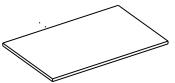
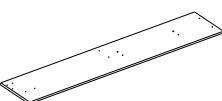
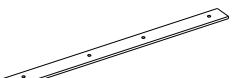
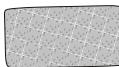
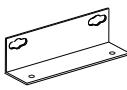
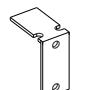
Package / Embalagem / Embalaje / Verpackung	Part / Peça / Componente / Element	Article / Artigo / Código / Artikel	Name / Designação / Nombre / Benennung	Quantity / Quantidade / Cantidad / Anzahl
<b>No. 1</b> <b>Package</b> <b>Embalaje</b> <b>Embalagem</b> <b>Verpackung</b>		Kf12	Washer 6x1,6/Arandela 6x1,6 Arruela 6x1,6/Scheibe 6 x1,6	4
		Kf11	Nut M6/Tuerca M6/ Porca de parafuso M6/ Mutter M6	4
		Kf57	External screw M6x25/ Tornillo M6x25 parafuso M6x25/ Bolzen M6x25	4
		Kf08	Tapping screw 3,8x32 Tornillo autorroscante 3,8x32 Parafuso autorroscante 3,8x32 Schraube 3,8x32	36
Nº3 Bed base Base de la cama Base da cama Bettplatte		P01	Bed Base/Estrado da cama Somier/Metallrahmen	1
<b>No. 2</b> <b>Package</b> <b>Embalaje</b> <b>Embalagem</b> <b>Verpackung</b>		Rf10	Left and right lifting mechanism/ Mecanismos de elevación izquierdo y derecho /Mecanismo de elevação esquerdo e direito/ Hebevorrichtungen die linke und die rechte	1
		Rf17	Gas-lift unit/ Amortiguador de gas (articulación)/ amortecedor a gás (dobradiça)/ Gasfeder (Gelenk)	2
		Rf14	Mattress holders/ Sostenedores de colchón/ Suportes de colchão/ Matratzehalter	2
		Rf04	Screw M6x20 / Perno M6x20 Tornillo M6x20 / Bolzen M8x45	8
		Rf01	Bolt M8x45 (round head) Perno M8x45 (cabeza) Tornillo M8x45 Bolzen M8x45	4
		Rf06	Nut M8 Tuerca M8 Porca de parafuso M8 Mutter M8	4
		Rf08	Washer 8x1,6 Arandela 8x1,6 Arruela 8x1,6 Scheibe 8 x1,6	4

## Λίστα με υλικό κρεβατιού

Συσκευασία	Λεπτομέρι	Κωδικός προμηθευτή	Ονομασία	Αριθμός
No. 1  Πακέτο εξαρτημάτων		K01	Πίσω στήριγμα	1
		K05	Λινό κουτί κάτω	2
			Εγχειρίδιο λειτουργίας	1
			Δείγμα υφασμάτων	1
No. 2  Πακέτο εξαρτημάτων		K02	Πλαϊνό σφάγιο	2
		K03	πόδι βασιλιάς	1
		K04	Μεσαίο στήριγμα	1
		K07	Σύντομη ξύλινη ράγα	4
		K08	μακριά ξύλινη ράγα	4
			Οδηγίες συναρμολόγησης	1
No. 2  Πακέτο εξαρτημάτων		K06	Ιμάντας-λαβή του μηχανισμού ανύψωσης	2
		Kf18	Τσόχα μαξιλάρι	8
		Kf56	Υποστήριξη D38x25 Μαύρο	2
Συσκευασία με εξαρτήματα		Kf22	Γωνιακή σύνδεση 30 30x52 L-200 οβάλ	6
		Kf19	Μεταλλικό ράφι 50x100x25	4

**Λίστα με υλικό κρεβατιού**

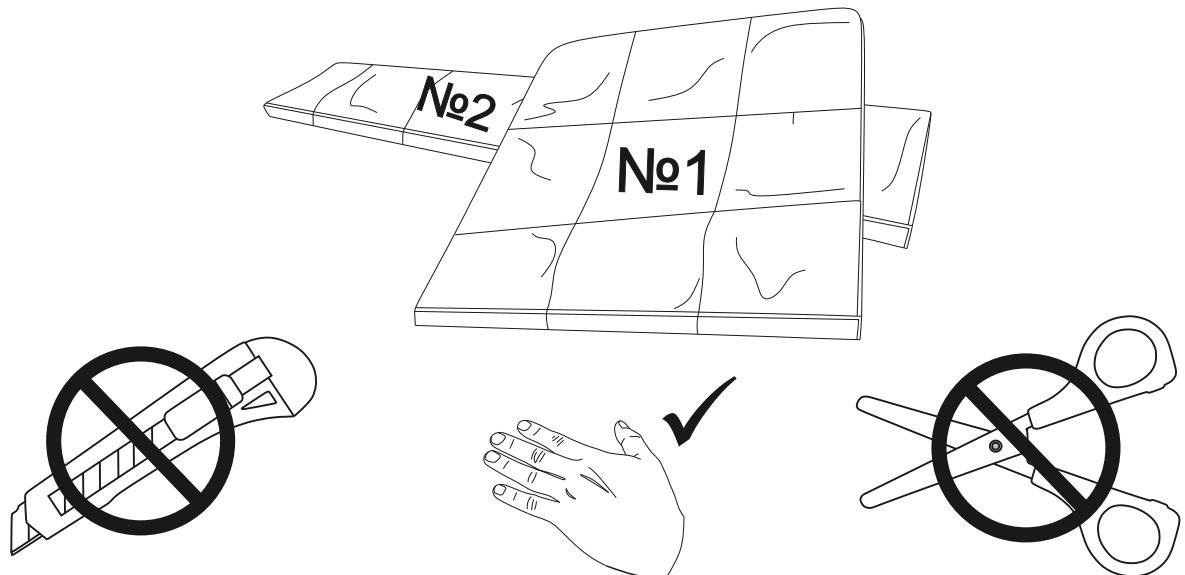
Συσκευασία	Λεπτομέρι	Κωδικός προμηθευτή	Ονομασία	Αριθμός
No. 1 Πακέτο εξαρτημάτων		Kf12	Πλυντήριο 6x1,6	4
		Kf11	Παξιμάδι M6	4
		Kf57	Εξωτερική βίδα M6x25	4
		Kf08	Τρυπώντας τη βίδα 3,8x32	36
Nº3 Βάση κρεβατιού		P01	Βάση Κρεβατιού	1
No. 2 Πακέτο εξαρτημάτων		Rf10	Αριστερός και δεξιός ανυψωτικός μηχανισμός	1
		Rf17	Μονάδα αερίου-ανελκυστήρων	2
		Rf14	Κάτοχοι στρώματος	2
		Rf04	Βίδα M6x20	8
		Rf01	Μπουλόνι M8x45 (στρογγυλό κεφάλι)	4
		Rf06	Παξιμάδι M8	4
		Rf08	Πλυντήριο 8x1,6	4

Iepakojums	Detaļa	Artikuls	Nosaukums	Daudzums
Iepakojums Nr. 1		K01	Atzveltnē	1
		K05	Līna kastes apakšdaļa	2
			Montāžas darbu instrukcija	1
			Auduma paraugs	1
Iepakojums Nr. 2		K02	Sānu lencēm	2
		K03	Vidējā apaļtapa	1
		K04	Vidējā lencēm	1
		K07	Īss koka sliede	4
		K08	garš koka sliede	4
			Mēbeļu montāžas instrukcijas	1
Iepakojums Nr. 2  Iepakojums ar piederumiem		K06	Pacelšanas mehānisma siksnes rokturis	2
		Kf18	Filca spilventiņš	8
		Kf56	Atbalsts D38x25 Melns	2
		Kf22	Stūra savienojums 30 30x52 L-200 ovāls	6
		Kf19	Metāla plaukts 50x100x25	4

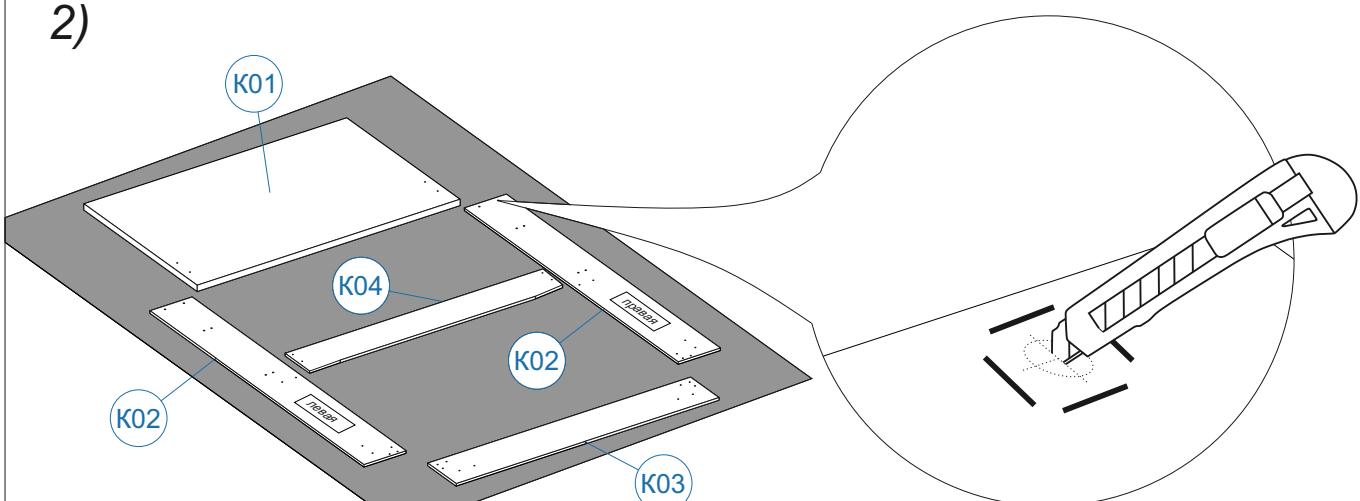
**Komplettierungsliste des bettes**

Iepakojums	Detaļa	Artikuls	Nosaukums	Daudzums
Iepakojums Nr. 1		<b>Kf12</b>	Mazgātājs 6x1,6	<b>4</b>
		<b>Kf11</b>	Riekstu M6	<b>4</b>
		<b>Kf57</b>	Ārējā skrūve M6x25	<b>4</b>
		<b>Kf08</b>	Tapping skrūve 3,8x32	<b>36</b>
Nº3 Gultas pamatne		<b>P01</b>	Gultas Pamatne	<b>1</b>
Iepakojums Nr. 2		<b>Rf10</b>	Kreisais un Labais pacelšanas mehānisms	<b>1</b>
		<b>Rf17</b>	Gāzes pacēlāja iekārta	<b>2</b>
		<b>Rf14</b>	Matraču turētāji	<b>2</b>
		<b>Rf04</b>	Skrūve M6x20	<b>8</b>
		<b>Rf01</b>	Skrūve M8x45 (apaļa galva)	<b>4</b>
		<b>Rf06</b>	Riekstu M8	<b>4</b>
		<b>Rf08</b>	Mazgātājs 8x1,6	<b>4</b>

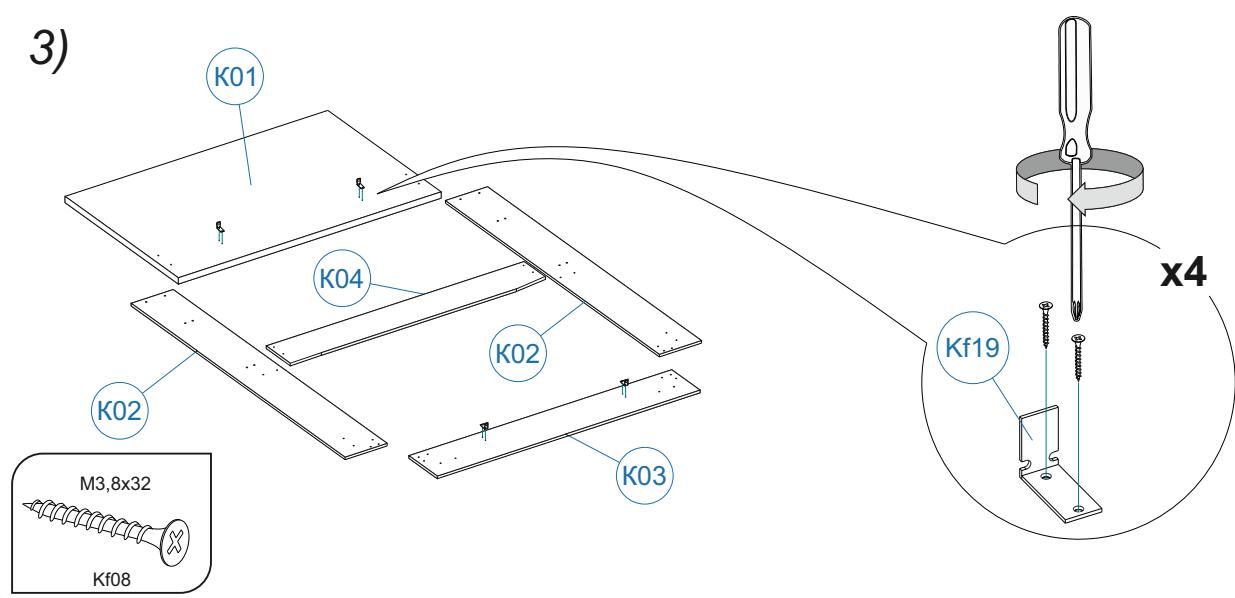
1)



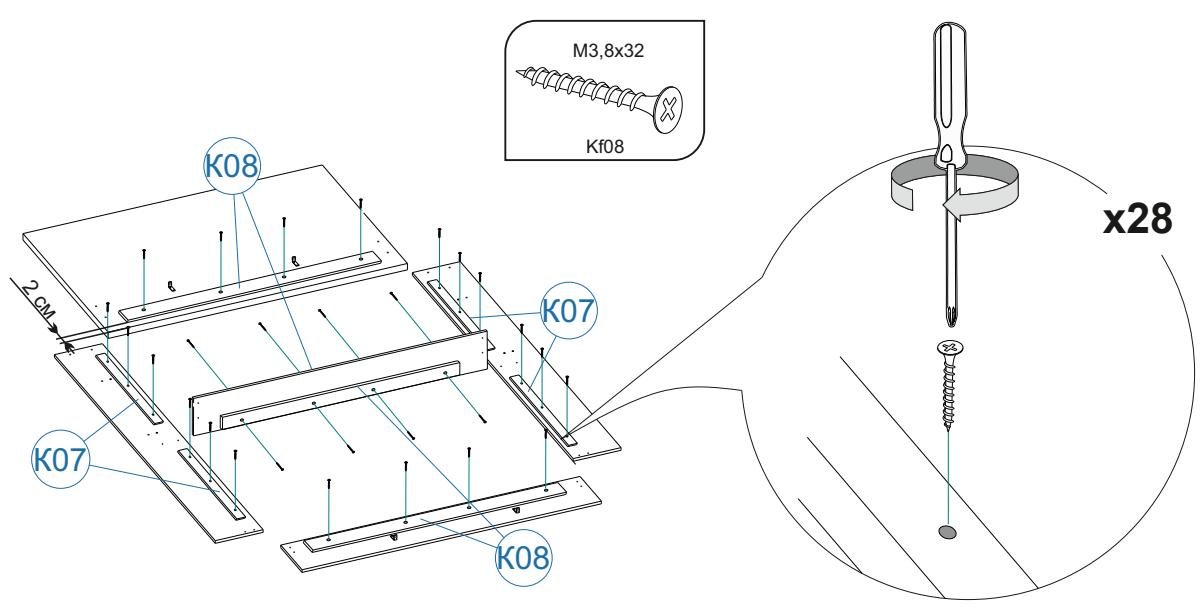
2)



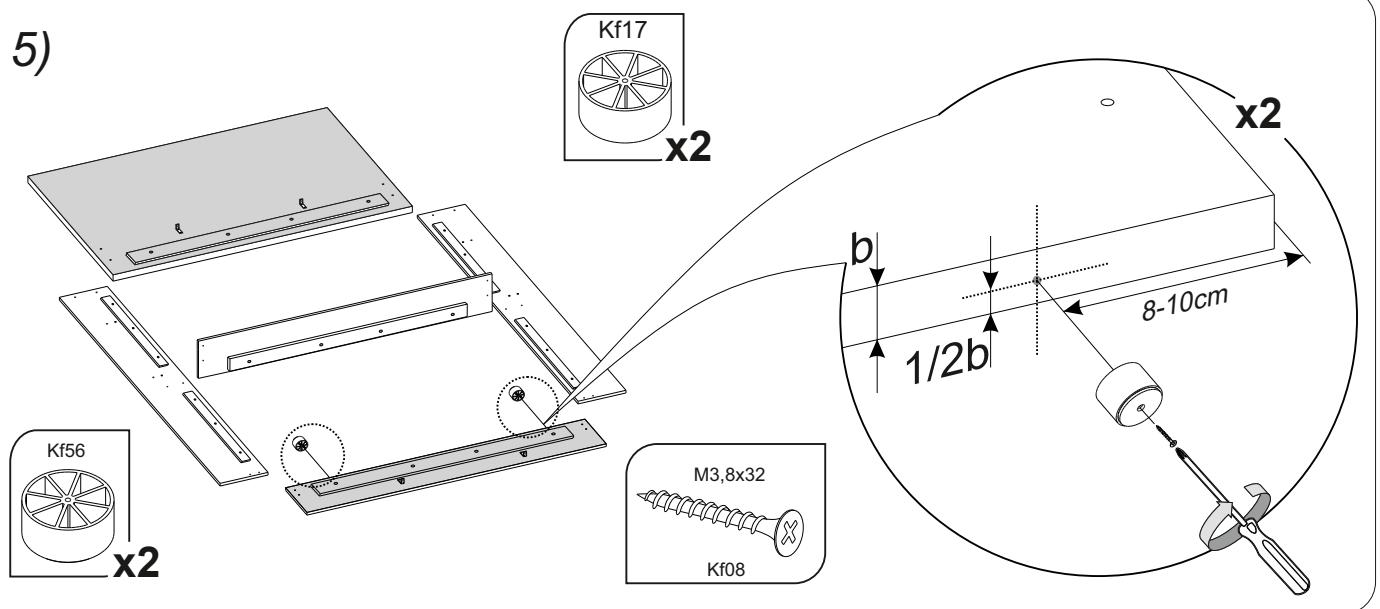
3)



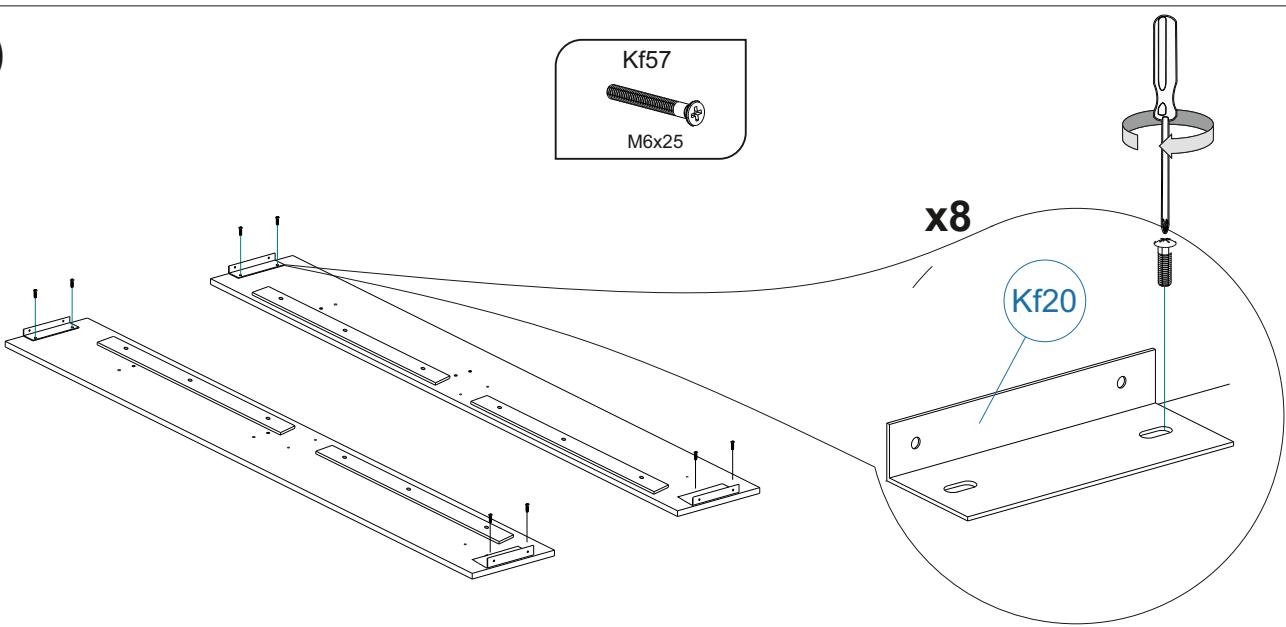
4)

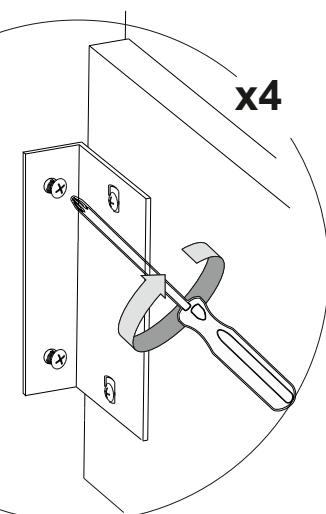
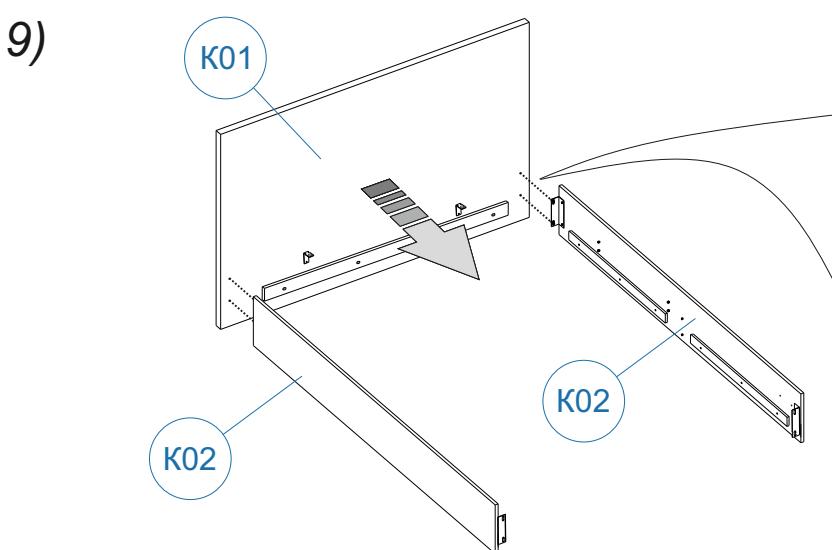
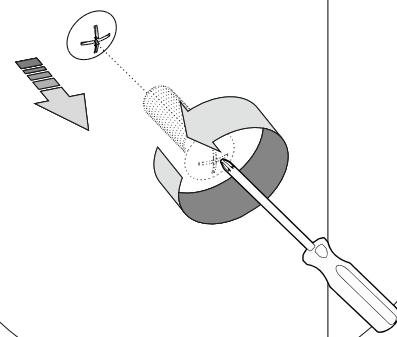
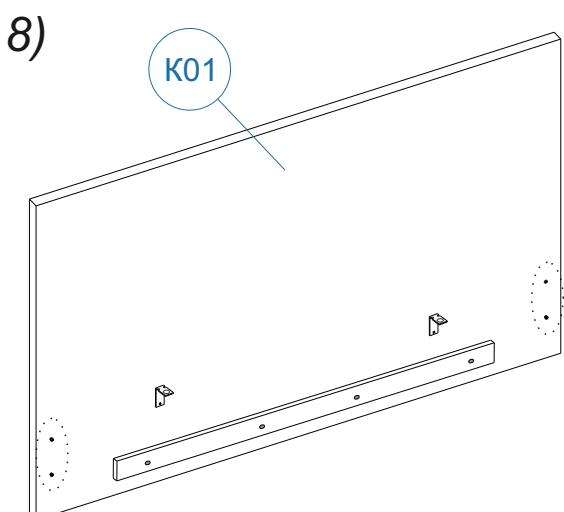
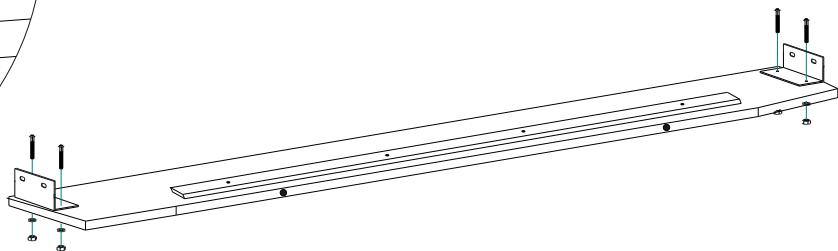
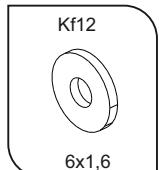
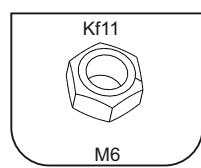
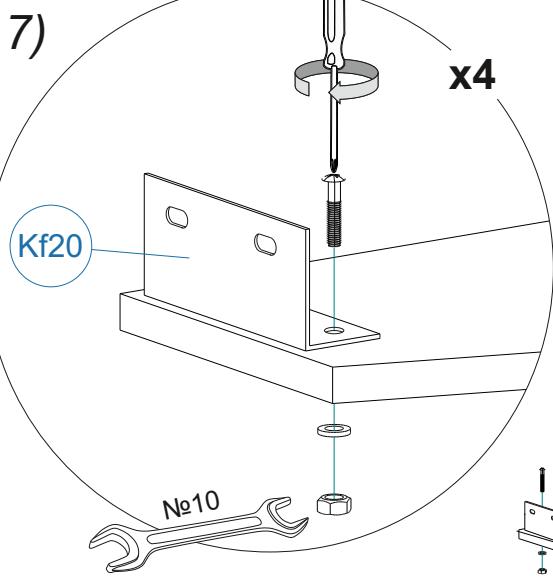


5)

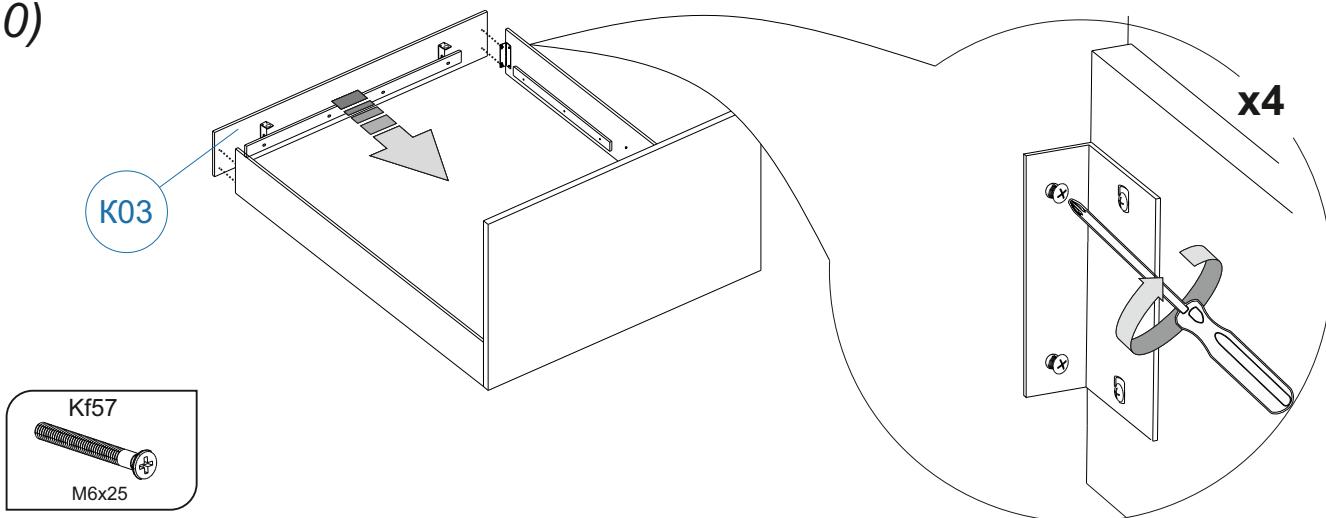


6)

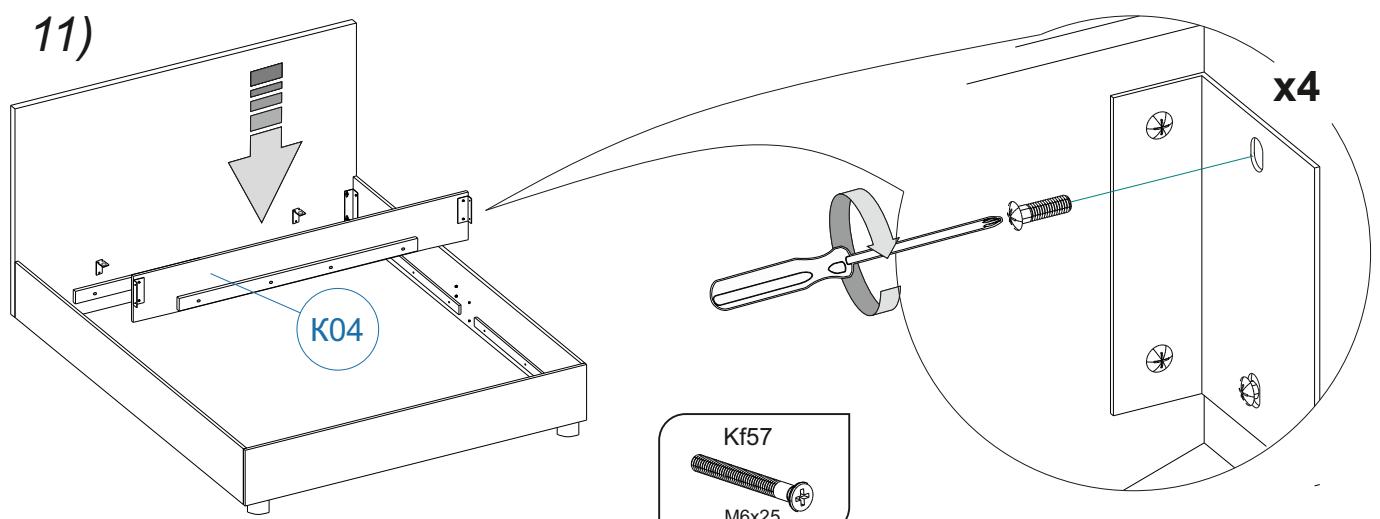




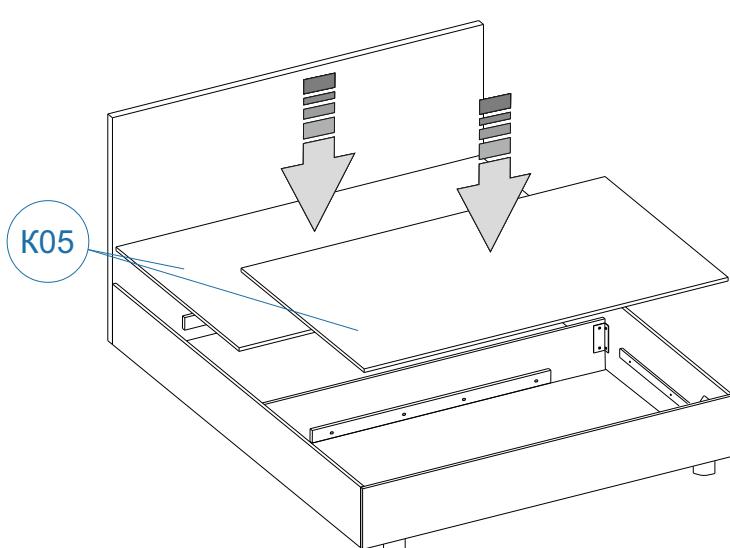
10)



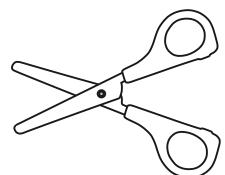
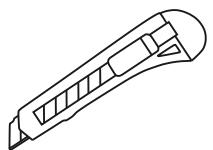
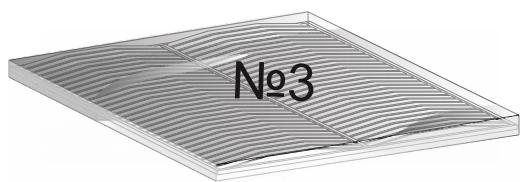
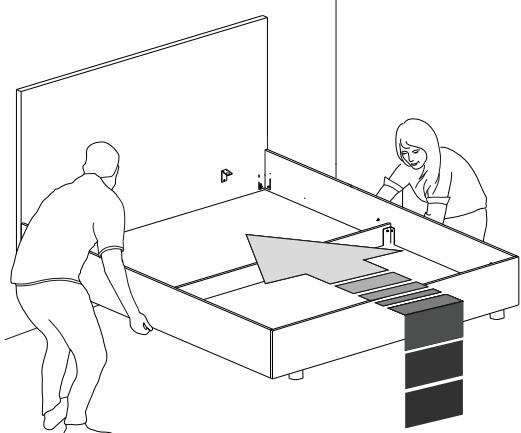
11)



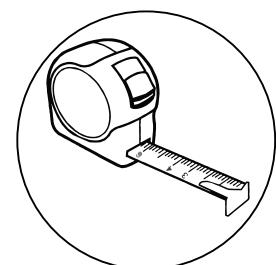
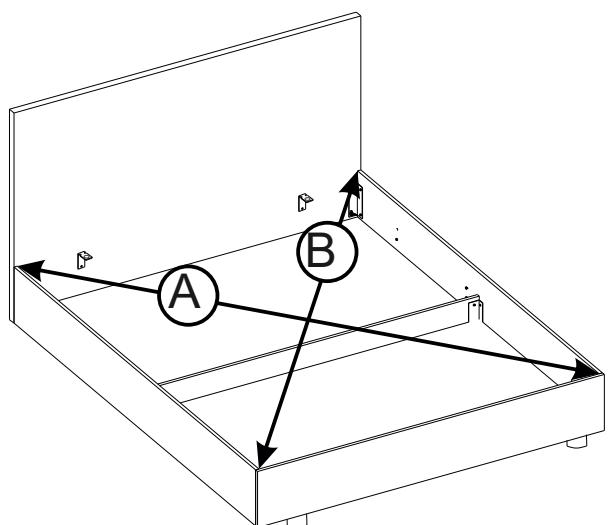
12)



13)

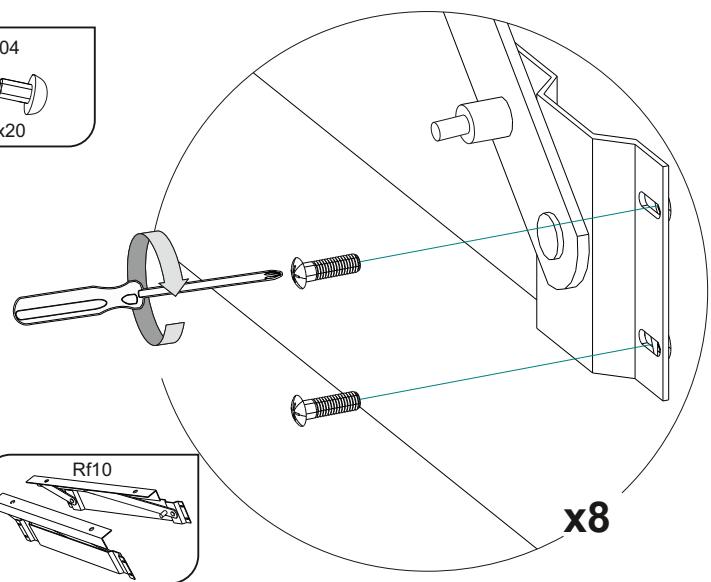
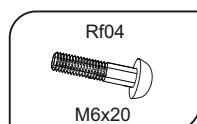
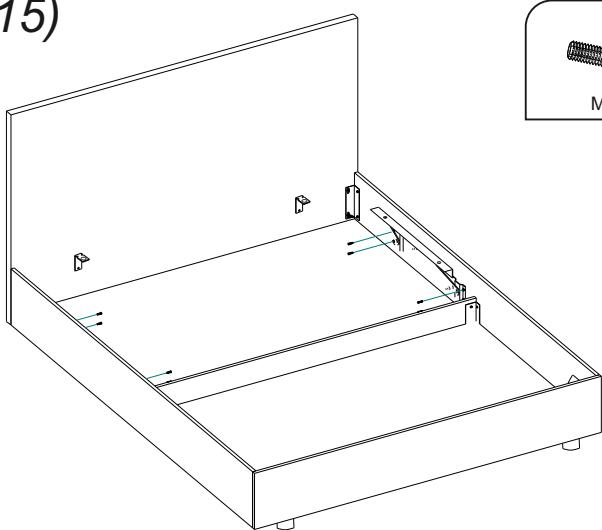


14)

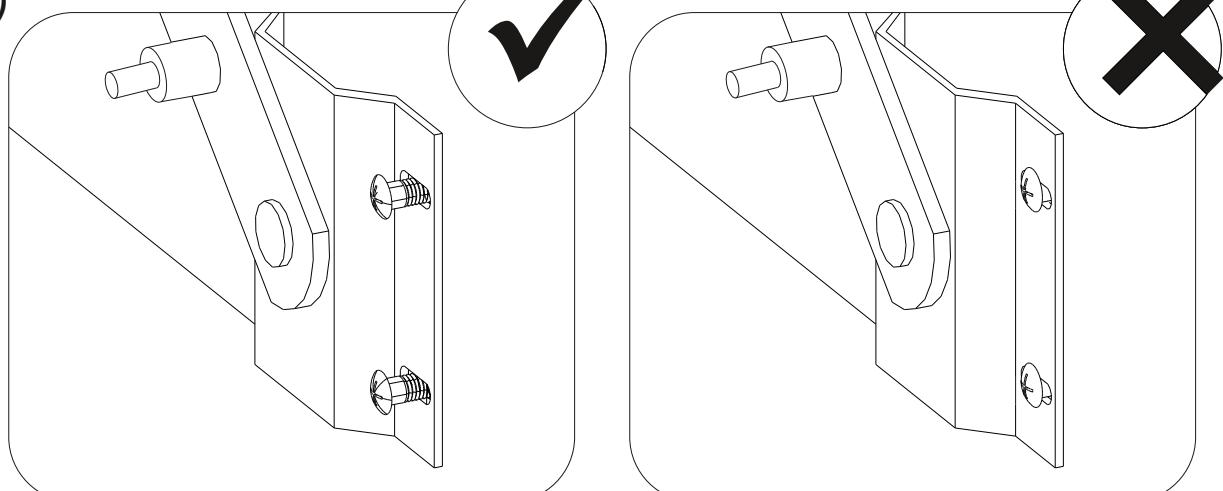


A≈B

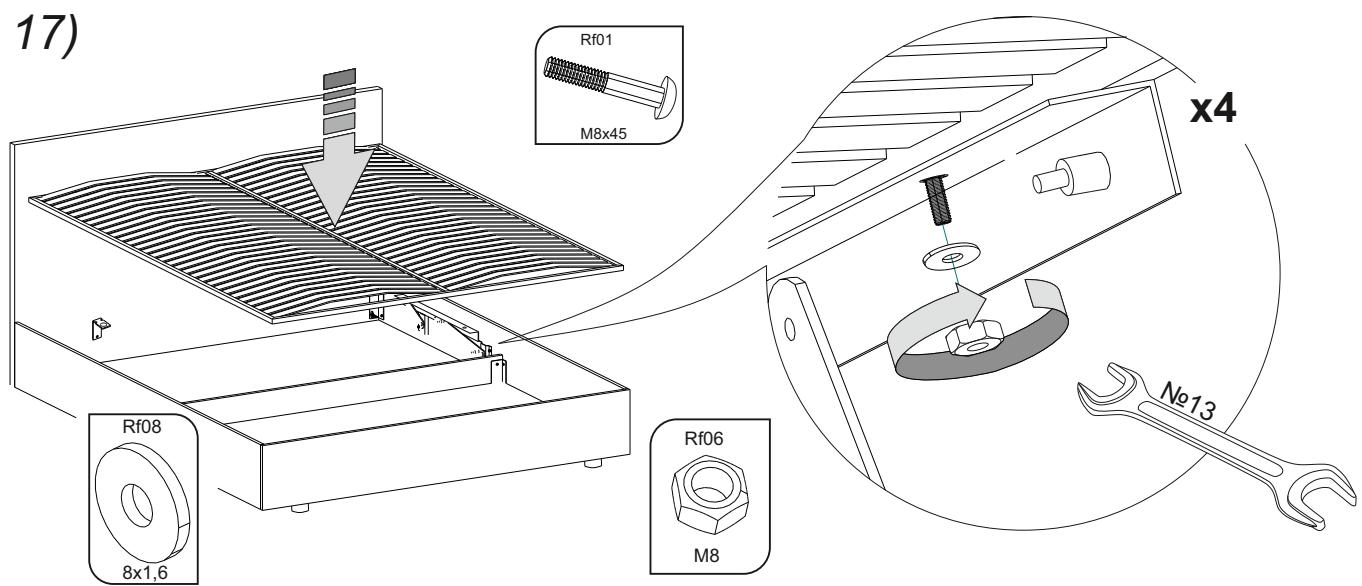
15)



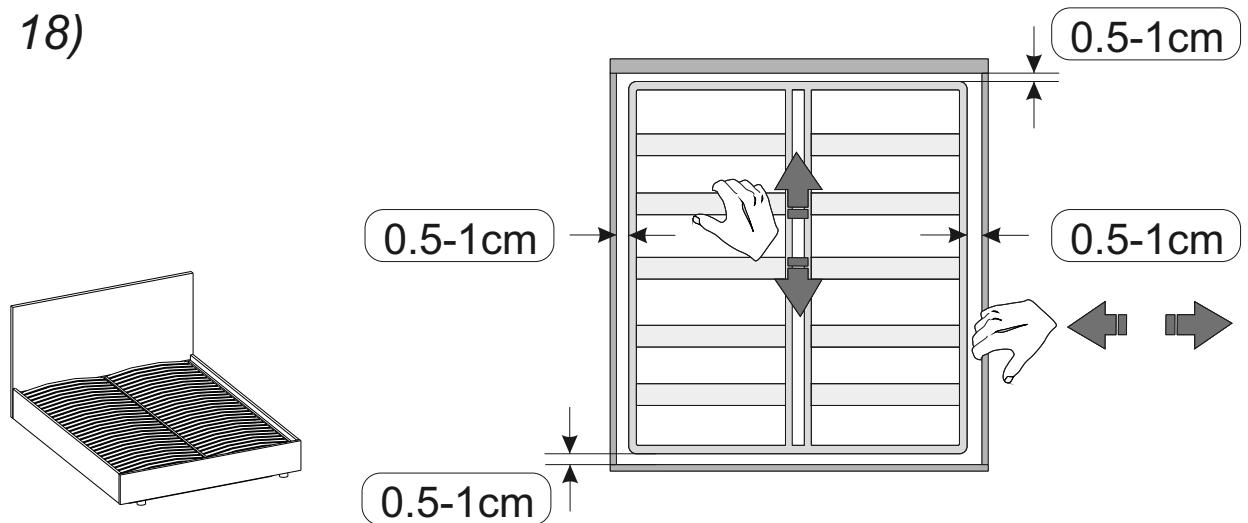
16)



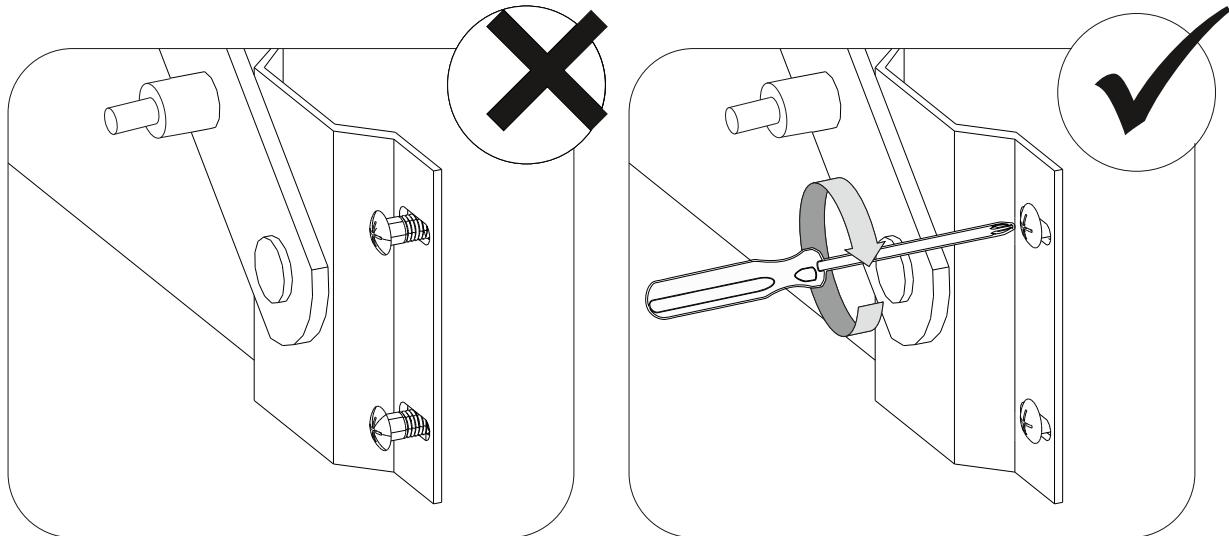
17)



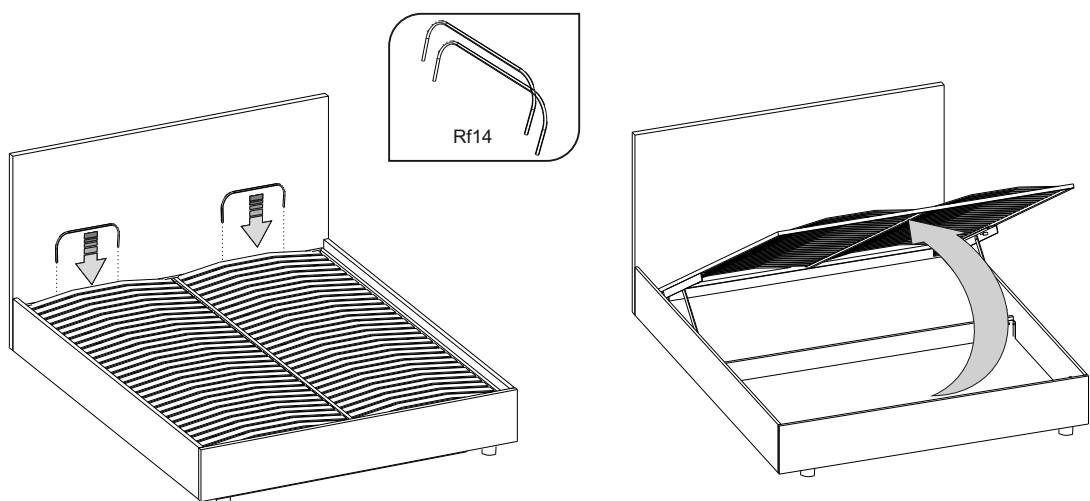
18)



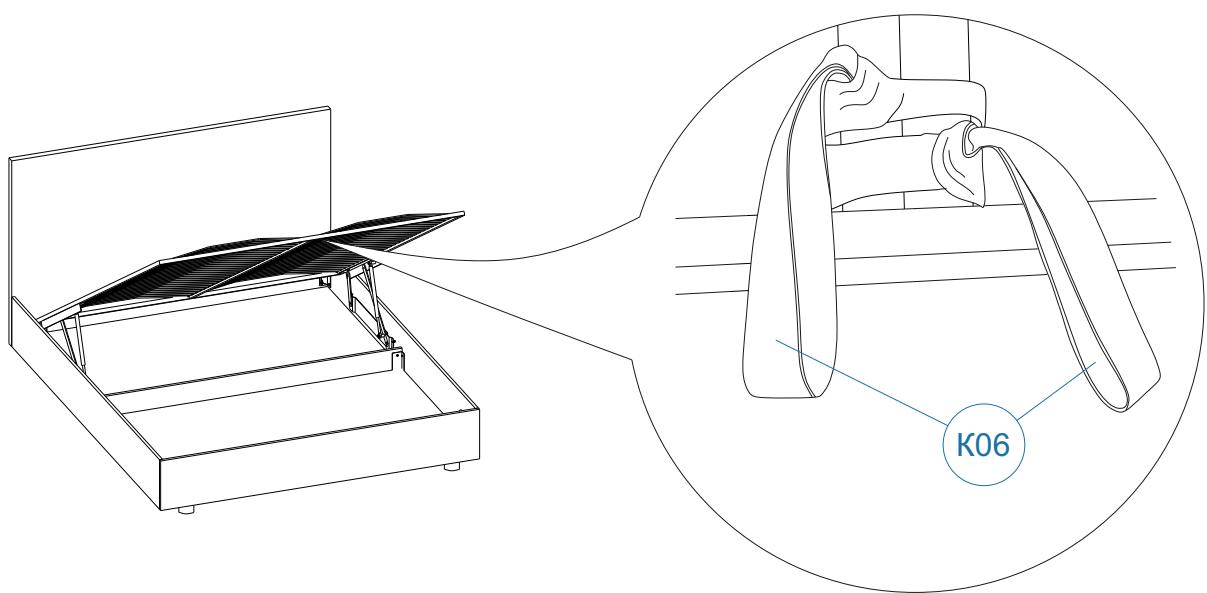
19)



20)



21)



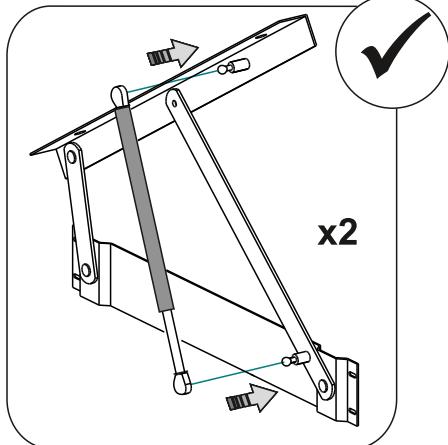
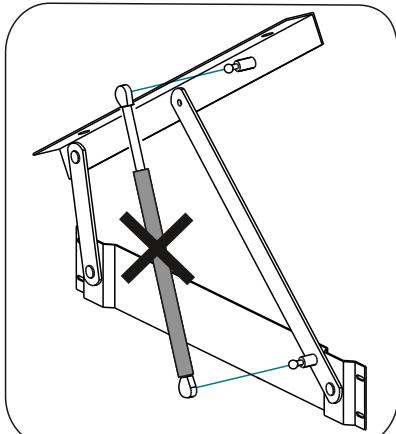
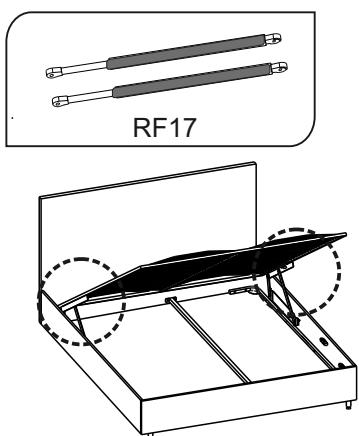
22)

The configuration and assembly sequence may vary depending on the modification of the lift mechanism. See passport of the base.

La composición de las piezas y la secuencia de montaje puede variar en dependencia de la modificación del mecanismo de elevación. Consultar el pasaporte de la base./O conjunto e a sequência de montagem podem ser alterados dependendo da modificação do mecanismo de elevação, ver passaporte da base/

Die Komplettierung und die Montage können sich abhängig der Modifikation der Hebevorrichtung ändern. Siehe den Erzeugnisspass der Platte./

Η ακολουθία διαμόρφωσης και συναρμολόγησης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την τροποποίηση των μηχανισμών ανύψωσης. Δείτε το διαβατήριο της βάσης./The configuration and assembly sequence may vary depending on the modification of the lift mechanism. See passport of the base. Konfigurācijas un montāžas secība var atšķirties atkarībā no pacelšanas mehānismamodifikācija. Skatit pasi bāzes.



23)

The configuration and assembly sequence may vary depending on the modification of the lifting mechanism. See passport of the base.

The remove gas-lift unit you should:

- 1) slide a flat screwdriver under the metal mounting bracket;
- 2) lift the bracket up;
- 3)remove the gas-lift unit mount from the stud;
- 4)repeat on the backside.

O conjunto e a sequência de montagem podem ser alterados dependendo da modificação do mecanismo de elevação, ver passaporte da base para remover

o amortecedor a gás:

- 1)coloque uma chave de fenda embaixo do suporte de metal;
- 2)levante o suporte para cima
- 3)remova o suporte do amortecedor do pino;
- 4)repita do lado inferior

La composición de las piezas y la secuencia de montaje puede variar en dependencia de la modificación del mecanismo de elevación. Consultar el pasaporte de la base. Para retirar el amortiguador de gas haga lo siguiente:

- 1) Coloque un destornillador de paleta debajo de la pinza de sujeción metálica
- 2) Levante la pinza de sujeción hacia arriba
- 3) Retire la fijación del amortiguador del vástag
- 4) Repítalo por el lado inferior

Die Komplettierung und die Montageordnung können sich abhängig der Modifikation der Hebevorrichtung ändern. Siehe den Erzeugnisspass der Platte.

Um die Gasfeder abzumontieren:

- 1) Positionieren Sie den flachen Schraubenzieher unter die Metallschelle der Festigung;
- 2) Heben Sie die Schelle;
- 3) Nehmen Sie die Festigung der Gasfeder vom Nagel ab;
- 4) Wiederholen Sie von der unteren Seite.

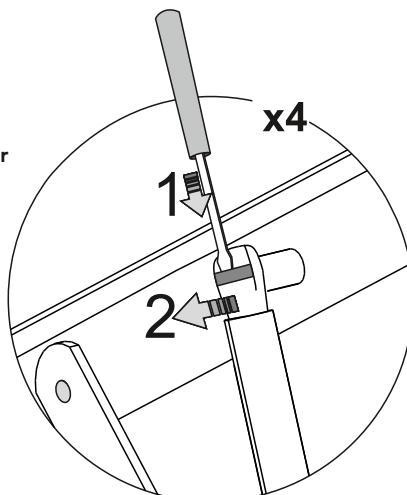
Η ολοκλήρωση και η σειρά συναρμολόγησης μπορούν να αλλάξουν ανάλογα με την τροποποίηση της διάταξης ανύψωσης. Δείτε το διαβατήριο προϊόντος της πλάκας.  
Για να αφαιρέσετε το ελατήριο αερίου:

- 1) Τοποθετήστε το κατσαβίδιο κάτω από το μεταλλικό σφιγκτήρα της στερέωσης;
- 2) ανασηκώστε το σφιγκτήρα;
- 3) Αφαιρέστε τη στερέωση του ελατηρίου αερίου από το καρφί;
- 4) Επαναλάβετε από την κάτω πλευρά.

Pabeigšanas un montāžas kārtība var mainīties atkarībā no Pacelšanas ierīces modifikācijas. Skatiet plāksnes produkta pasi.

Lai noņemtu gāzes atsperi:

- 1) novietojiet plakano skrūvgriezi zem stiprinājuma metāla skavas;
- 2) paceliet skavu;
- 3) noņemiet gāzes atsperes stiprinājumu no nagu;
- 4) atkārtojiet no apakšējās pusēs.





Do not attempt to fold the gas-lift unit before installing it.  
Make sure the gas-lift unit is installed correctly (rod end down). Using of gas-lift units without a mattress on the frame is prohibited and traumatic.  
When folding beds for the first time, in some cases a little effort is required.  
Close the frame without fear damaging the gas-lift units, if the frame does not close with two units installed, this may be due to the insufficient weight of the purchased mattress.  
It is recommended:  
1. To remove one of the gas-lift units. Lower the bed frame with the mattress installed on it.  
2. To carry out the same with a second gas-lift unit.  
3. Place both units on the lifting mechanism and lower the frame.

This will eliminate the difficulty of folding the bed.  
No intente desplegar el elevador de gas antes de instalarlo en el producto. Asegúrese de que el elevador de gas esté instalado correctamente (con el vástagos hacia abajo). Se prohíbe el despliegue de los elevadores de gas sin el colchón en el bastidor, es peligroso y puede causar traumas.  
Al desplegar la cama por primera vez en algunos casos se requiere un pequeño esfuerzo. Cierre el bastidor sin temor de dañar los amortiguadores. Si el bastidor no se cierra con los dos elevadores de gas instalados, esto puede deberse al peso insuficiente del colchón que ha comprado.  
Se recomienda:  
1. Retire uno de los elevadores de gas. Baje el bastidor de la cama con el colchón colocado.  
2. Realice un procedimiento similar con el segundo elevador de gas.  
3. Instale ambos elevadores en el mecanismo de elevación y baje el bastidor.  
Esto eliminará la dificultad al desplegar la cama.

Nao tente dobrar o elevador de gás antes de instalá-lo no produto.  
Certifique-se de que instala um elevador de gás (haste para baixo). A adição de elevadores de gás sem colchão na estrutura é proibida e traumática. Ao dobrar camas pela primeira vez, em alguns casos é necessário um pouco de esforço. Feche o quadro sem medo de danificar os amortecedores. Se a estrutura não fechar com dois elevadores a gás instalados, isso pode ser devido ao peso insuficiente do colchão adquirido.  
É recomendado:  
1. Remova um dos elevadores de gás. Abaixe a estrutura da cama com o colchão instalado nela.  
2. Faça o mesmo com o segundo elevador de gás  
3. Instale os dois elevadores de gás no mecanismo de elevação e abaixe a estrutura

Isso eliminará as dificuldades de dobrar a cama.  
Versuchen Sie nicht, die Gasfeder zusammenzulegen, bis sie im Produkt montiert wird. Stellen Sie fest, dass die Gasfeder richtig montiert wurde (mit der Stange nach unten).  
Das Zusammenlegen der Gasfedern ist auf dem Rahmen ohne Matratze verboten und verletzungsgefährlich.  
Beim Zusammenlegen der Betten muss man zum ersten Mal in einigen Fällen eine nicht große Mühe aufwenden.  
Schließen Sie den Rahmen ohne Angst, die Stoßdämpfer zu beschädigen. Wenn der Rahmen mit zwei montierten Gasfedern nicht geschlossen wird, kann es mit dem ungenügenden Gewicht der gekauften Matratze verbunden sein.  
Folgendes wird empfohlen:  
1. Eine der Gasfeder abzumontieren. Den Rahmen des Bettes mit der darauf gelegten Matratze zu senken.  
2. Die gleiche Handlung mit der zweiten Gasfeder auszuführen.  
3. Die beiden Gasfedern auf der Hebevorrichtung zu montieren und den Rahmen zu senken.  
Das beseitigt Schwierigkeiten mit dem Zusammenlegen des Bettes.

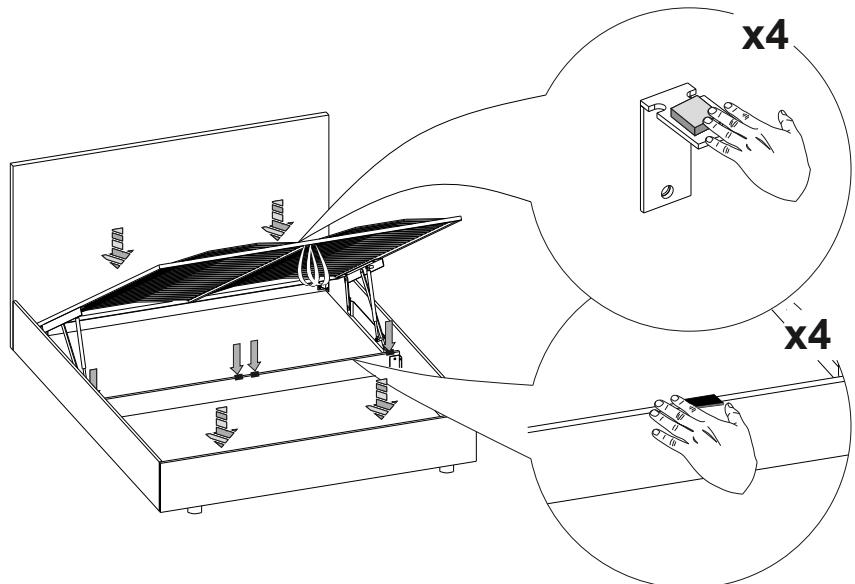
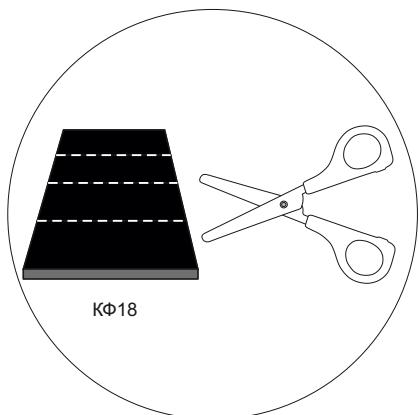
Μην επιχειρήσετε να διπλώσετε τη μονάδα ανύψωσης αερίου πριν την εγκαταστήσετε.  
Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα ανύψωσης αερίου έχει εγκατασταθεί σωστά (άκρο ράβδου προς τα κάτω). Χρησιμοποίηση οι μονάδες ανύψωσης αερίου χωρίς στρώμα στο πλαίσιο απαγορεύονται και τραυματίζονται.  
Όταν αναδιπλώνετε τα κρεβάτια για πρώτη φορά, σε ορισμένες περιπτώσεις απαιτείται λίγη προσπάθεια.  
Κλείστε το πλαίσιο χωρίς φόρο να καταστρέψετε τις μονάδες ανύψωσης αερίου, Αν το πλαίσιο δεν το κάνει κλείστε με δύο μονάδες εγκατεστημένες, αυτό μπορεί να οφείλεται στο ανεπαρκές βάρος του αγορασμένου στρώματος.  
Συνιστάται:

1. Αφαιρέστε ένα από τα ελατήρια αερίου. Για να χαμηλώσετε το πλαίσιο του κρεβατιού με το στρώμα που τοποθετείται πάνω του.
2. Εκτελέστε την ίδια ενέργεια με το δεύτερο ελατήριο αερίου.
3. Τοποθετήστε τα δύο ελατήρια αερίου στη συσκευή ανύψωσης και χαμηλώστε το πλαίσιο.
4. Αυτό εξαλείφει τις δυσκολίες με την αναδιπλωση του κρεβατιού.

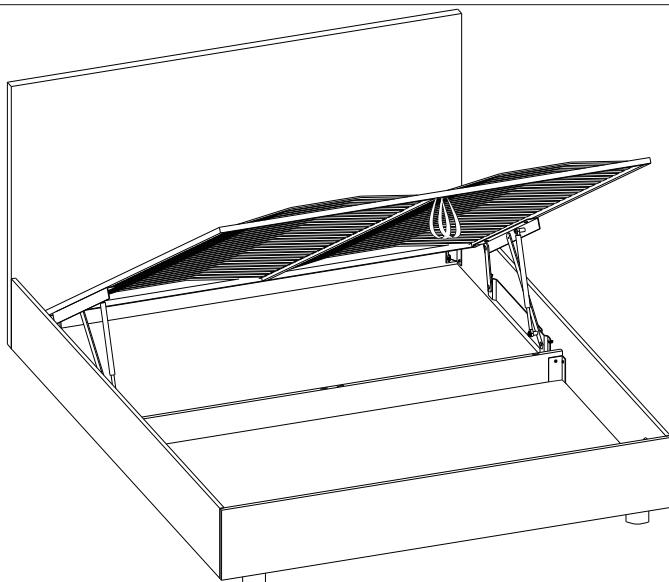
Isso eliminará as dificuldades de dobrar a cama.  
Nemēģiniet salocīt gāzes atspēri, līdz tas ir uzstādīts produktā. Nemiet vērā, ka Gāzes atspere tika uzstādīta pareizi (ar stieni uz leju).  
Gāzes atspēru locīšana uz rāmja bez matrača ir aizliegta un bīstama traumām.  
Saliekot gultas Pirmo reizi, dažos gadījumos ir nepieciešams tērēt ne daudz pūļu. Aizveriet rāmi, nebaidoties sabojāt amortizatorus. Ja rāmis ar divām montētām gāzes atspērem nav aizvērts, tas var būt saistīts ar iegādātā matrača nepietiekamo svaru. Ieteicams sekjošais:

1. Noņemiet vienu no gāzes atspēriem. Lai nolaistu gultas rāmi ar uz tā uzlikto matraci.
2. Veiciet to pašu darbību ar otro gāzes atsperi.
3. Uzstādīet divas gāzes atsperes uz Pacelšanas ierīces un nolaidiet rāmi.  
Tas novērš grūtības ar gultas locīšanu.

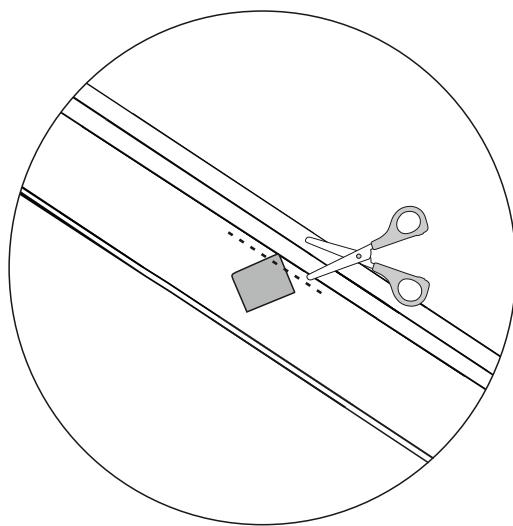
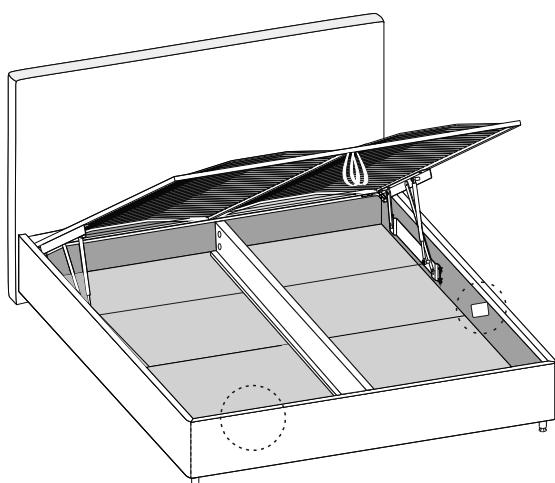
24)



25)



26)



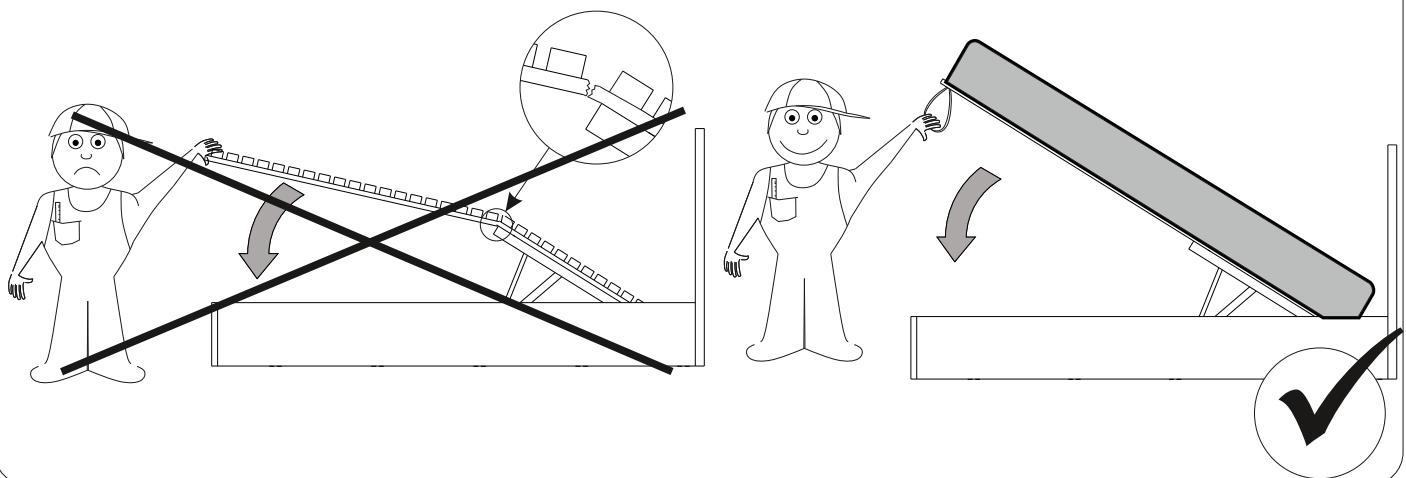
if necessary, the cloth specimen can be cut off or tucked under a removable cover/

Si es necesario, la muestra del material se puede recortar u ocultar debajo de la funda removible /

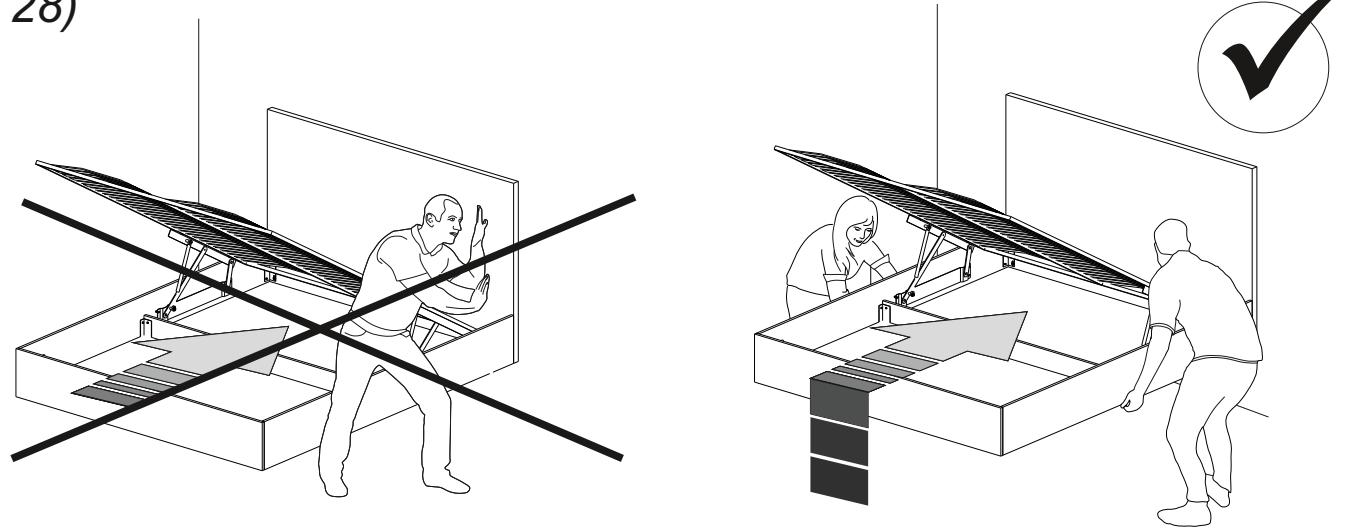
Uma amostra de material pode ser cortada ou dobrada sob uma tampa removível, se necessário/

Im Falle der Notwendigkeit kann das Stoffmuster abgeschnitten oder in den entfernbaren Bezug gestopft werden

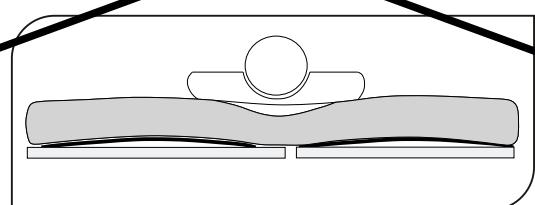
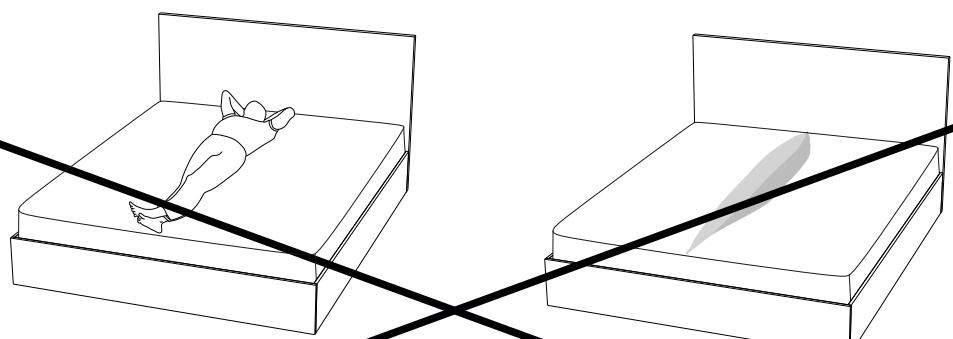
27)



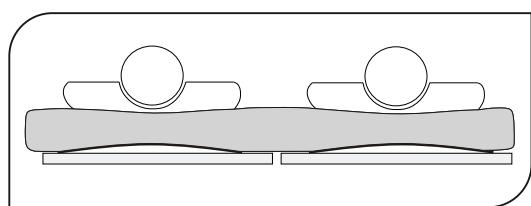
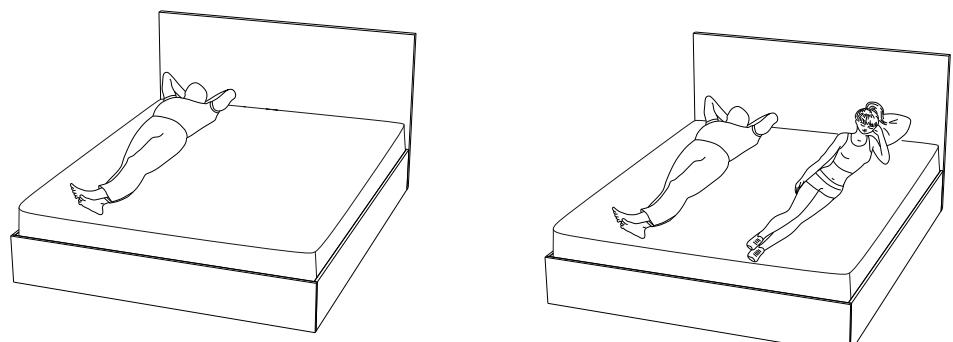
28)



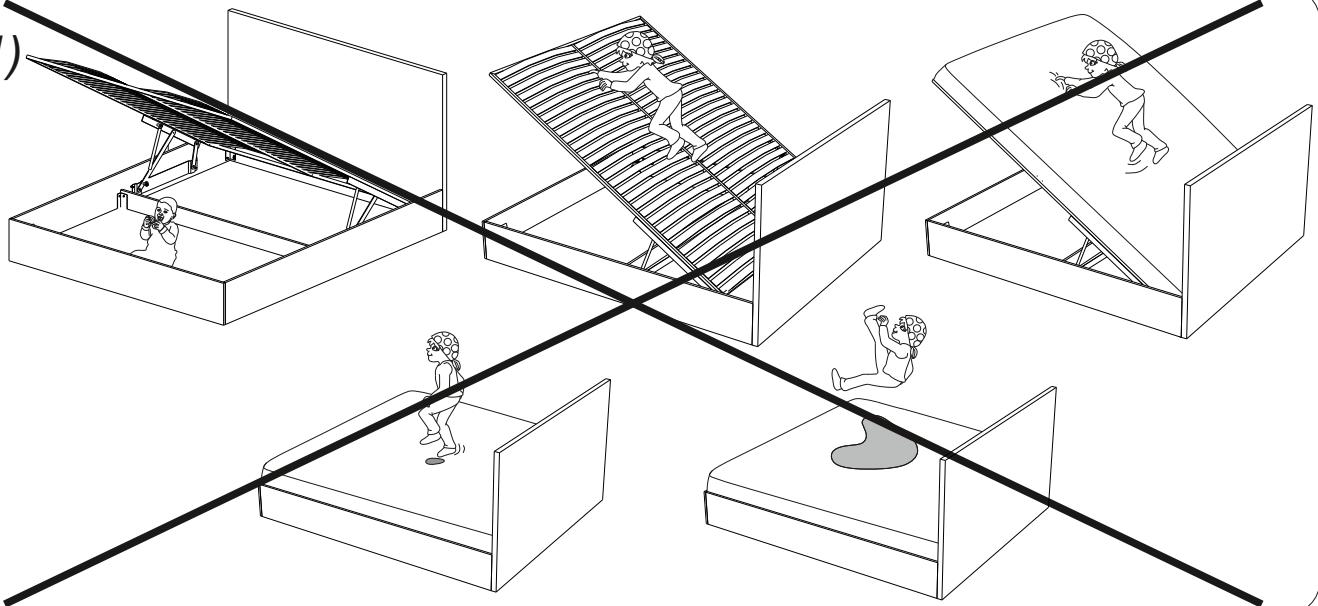
29)



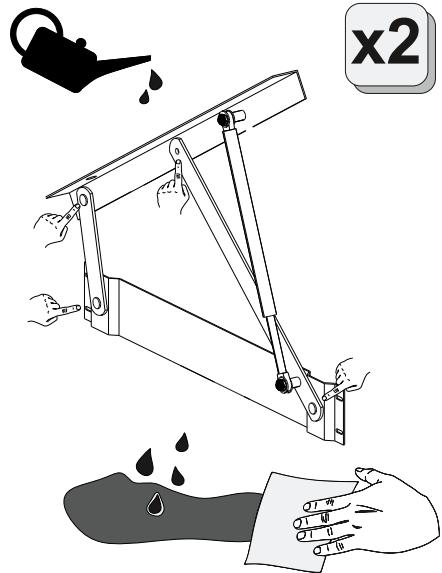
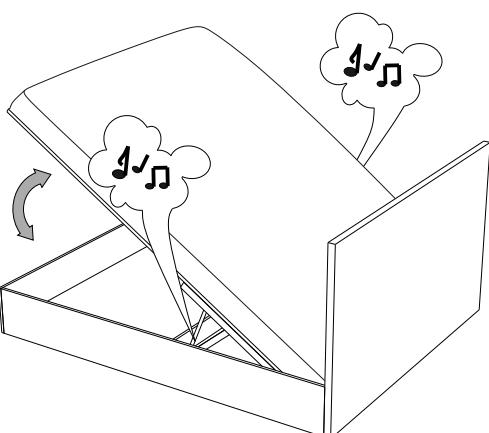
30)



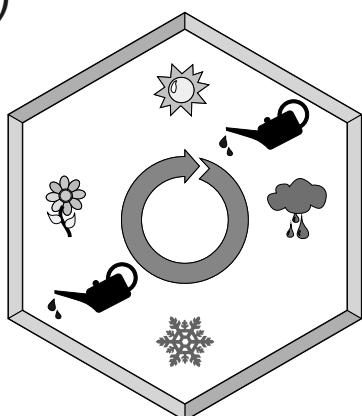
31)



32)



33)



You should lubricate the moving parts of the mechanism at least 2 time a year/Debe lubricar las partes con fricción del mecanismo al menos 2 veces al año/Precisa fazer um Lubrificar as partes móveis do mecanismo pelo menos 2 vezes por ano/

Man muss Schmieren die reibenden Teile der Vorrichtung nicht seltener als 2 Male im Jahr durchführen./Θα πρέπει να λιπαίνετε τα κινούμενα μέρη του μηχανισμού τουλάχιστον 2 φορές το χρόνο/ Jums vajadzētu iee! lot mehānisma kustīgās daļas vismaz 2 reizi gadā